



ArrowTM

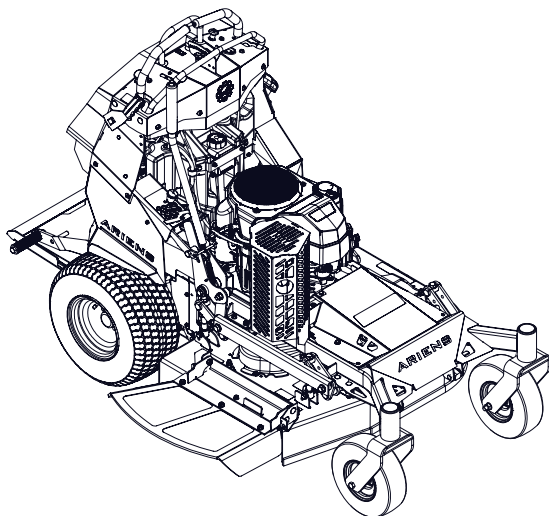
ARIENS

- (EN)** Operator's Manual
- (CZ)** Návod k obsluze
- (DE)** Betriebsanleitung
- (DK)** Instruktionsbog
- (ES)** Lea el Manual del operador
- (FI)** Käyttäjän käsikirja
- (FR)** Manuel de l'opérateur
- (HR)** Upute za rukovanje
- (HU)** Kezelési útmutató
- (IT)** Manuale d'uso
- (NL)** Gebruikershandleiding
- (NO)** Brukerhåndbok
- (PL)** Instrukcja obsługi
- (PT)** Manual do Operador
- (SV)** Instruktionsbok

Models

994302 – Arrow 32
(SN 000101 +)

994303 – Arrow 36
(SN 000101 +)



ARIENS|CO



AriensCo
655 West Ryan Street
Brillion, Wisconsin 54110-
1072 USA
Telephone
(920) 756-2141
Facsimile
(920) 756-2407

EC DECLARATION OF CONFORMITY ISSUED BY THE MANUFACTURER – ES PROHLASENÍ O SHODĚ, VYDANÉ VÝROBCEM – VOM HERSTELLER HERAUSGEGEBENE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG – OVERENSSTEMMELSECERTIFIKAT FOR MODELLER, UDDSTÆT AF FABRIKANTEN – DECLARATION DE CONFORMIDAD CE EMITIDA POR EL FABRICANTE – TOOTJA VÄLJASTATUD EC-VASTAVUSDEKLARATSIOON – VALMISTAJAN ANTAMA EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE ÉMISE PAR LE FABRICANT – EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI KOJU DAJE PROIZVOĐAČ – DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE DEL PRODOTTO RILASCIATA DAL PRODUTTORE – EK GAMINTOJO ATITIKTIES DEKLARACIJA – EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, KURU IZDOD RAŽOTĀJS – EG- CONFORMITEITSVERKLARING, UITGEGEVEN DOOR DE FABRIKANT – EF-SAMSVARSERKLÆRING FRA PRODUSENTEN – DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI EC WYDANA PRZEZ PRODUCENTA – CERTIFICADO DE CONFORMIDADE DO MODELO EMITIDO PELO FABRICANTE – СОСТАВЛЕННОЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ И НОРМАМ ЕС – ES-IZJAVA O SKLADNOSTI, KI JO JE IZDAL PROIZVAJALEC – ES VYHLÁSENIE O ZHODE, VYDANÉ VÝROBCOM – EG-DEKLARATIONEN OM OVERENSSTÄMMELSE UTFÄRDAD AV TILLVERKAREN – ÜRETİCİ TARAFINDAN DÜZENLENEN EC UYGUNLUK BEYANI

We the undersigned, AriensCo, certify that: My, nižepodpsani, AriensCo, prohlasujeme, že: Der Unterzeichnete, AriensCo, bescheinigt, dass: Undertegnede, AriensCo, attesterer, at: Nosotros, los abajo firmantes, AriensCo, certificamos que: Meie, allkirjutanud, ETTEVÕTE ARIENS, kinnitame, et: Allekirjoittanut, AriensCo, vakuuttaa, että: Nous, soussignés AriensCo, certifions que: Mi, dolje potpisani, AriensCo, potvrđujemo da: La sottoscritta società AriensCo certifica che: Mes, žemiau pasirašiusieji, „ARIENS“ kompanija, patvirtiname, jog: Mes, zemāk prakstīšies, AriensCo, apliecinām, ka: Wij, de ondergetekenden, AriensCo, verklaren dat: Undertegnede, AriensCo, bekrefter at: My, niżej podpisani, AriensCo, oświadczamy, że: Nós, abaixo assinados, certificamos em nome da AriensCo, que: Мы (фирма ARIENS), нижеподписавшиеся, настоящим заявляем, что: Spodaj podpisani AriensCo potvrdjujemo, da je: My, spoločnosť AriensCo vyhlasujeme, že: Undertecknad, AriensCo, intygar att: Biz altta imzası bulunan, AriensCo olarak tasdik ederiz ki:

Type: Typ: Type: Tipo: Tüüp: Tyypit: Type: Tipo: Type: Tip: Type: Tips: Type: Tipas: Tipo: Тип: Tip: Type: Type: Tip:	Riding Rotary Lawn Mower – Samojízdná Sekačka – Aufsitz-Sichelmäher – Havetraktor med roterende knive – Tractor cortacésped giratorio – Rotor-murutraktor – Puutarhatraktori Pyörivällä Leikkuuyksiköllä – Tondeuse à gazon autoportée rotative – Samohodna rotaciona kosilica za travu – Trattorino con unità di taglio rotativa – Savaigė žoliapjovė – Braucošais rotējošais zāles pļāvējs – Rijdende roterende grasmaaier – Plentraktör med rotdröklippar – Samobiežna rotacyjna kosiarzka trawnikowa – Tractor cortador de relva – езда Косилка роторная – Sedežna vrtiljiva kosilnica – Jazdecké rotačná kosačka na trávu – Sittrotorgräsklippare – Döner biçme makinesi sürme
---	---

Trade Name: Obchodní název: Handelsbezeichnung: Firmenavn: Nombre comercial: Kaubamärk: Kauppanimi: Appellation commerciale: Trgovacki naziv: Nome commerciale: Prekės pavadinimas: Komerčiālais nosaukums: Handelsnaam: Handelsnavn: Nazwa handlowa: Nome da Marca: Название фирмы: Trgovsko ime: Názov výrobku: Handelsbeteckning: Ticaret Unvan:	Ariens
---	--------

Model, Model Name, Serial Number: Model, název modelu, výrobní číslo: Modell, Modellname und Seriennummer: Model, Modelnavn, Seriennummer: Modelo, Nombre, N° de Serie: Model,Modell, Seerianumber: Malli, mallin nimi, sarjanumero: Modèle, nom du modèle, numéro de série: Model, Naziv modela, Serijski broj: Modello, Nome modello, Numero di serie: Modelis, Modelio pavadinimas, Serijos numeris: Modelis, Modelja nosaukums, Sērijas numurs: Model, Model Naam, Volgnummer: Modell, modellnavn, serienummer: Model, nazwa modelu, numer seryjny: Modelo, Nome do Modelo, Número de Série: Модель, наименование модели, серийный номер: Model, Ime modela, Serjska številka: Model, naziv modelu, výrobné číslo: Modell, modellnavn, serienummer: Model, Model Adı, Seri Numarası:	994302, ARROW 32, 000101+ 994303, ARROW 36, 000101+
--	--

Cutting Width: Pracovní záběr: Schnittbreite: Klippebredde: Anchura de corte: Löikelaius: Leikkuleveys: Largeur de coupe: Širina reza: Plovinio plotis: Išėjimas platumis: Maai breedte: Atbilst: Klippebredde: Szerokość cięcia: Largura de corte: Ширина скашивания: Širka košnje: Širka kosenia: Klippbredd: Kesme Genişliği:	994302: 81.28 cm 994303: 91.44 cm
--	--------------------------------------

Conforms to: Odpovídá normě: mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien übereinstimmt: Er i overensstemmelse med: Cuple con: Vastab: Täyttää seuraavat vaatimukset: Est conforme à: U sukladnosti s: E conforme a: Atitinka: Voldoet aan: Er i samsvar med: Jest zgodny z: De acordo com: Соответствует: v skladu z: Je v zhode s: Overensstämmer med: Uygundur:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU - 2015/863/EU, 2000/14/EC, Annex VI - 2005/88/EC

EN ISO 5395-1: 2013 + A1: 2018, EN ISO 5395-3: 2013 + A1: 2017 + A2: 2018

EN ISO 14982: 2009, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN 50581: 2012

Notified Body – Pověřená osoba – Benachrichtigte Körperschaft – Bemyndiget organ – Organismo notificado – Teavitatud asutus – Entité notifiée – Organisme notifié – Obavljeno tijelo – Organismo notificado – Registruota instancija –Pietieiktā iestāde – Aangemelde instantie – Teknisk kontrollorgan – Organ zaświadczący – Organismo Certificador – Уполномоченным органом – Priglašení organ – Notifikovaný Organ – Anmält organ – Onaylanmış Kuruluş		Notified Body 00905 Intertek Deutschland GmbH Stangenstr. 1 70771 Leinfelden-Echterdingen Germany	
Representative Measured Sound Power Level (L_{wa}) – Reprezentativní hodnota změřené hladiny akustického výkonu (L_{wa}) – Repräsentativer gemessener Geräuschpegel (L_{wa}) – Nätiik mõõdetud heliivõimsuse tase (L_{wa}) – Repräsentativt, målt støjefektniveau (L_{wa}) – Nivel de potencia acústica representativa medido (L_{wa}) – Tyypillinen mitattu äänitehotaso (L_{wa}) – Niveau de puissance acoustique représentatif mesuré (L_{wa}) – Reprezentativna izmjerena razina snage zvuka (L_{wa}) – Livello di potenza sonora rappresentativo rilevato (L_{wa}) – Reprezentatīvais izmērtais skaņas jaudas līmenis (L_{wa}) – Būdingas išmatuotas garso galios lygis (L_{wa}) – Repräsentatif gemeten geluidsniveau (L_{wa}) – Reprezentativt målt lydeffektivit (L_{wa}) – Zmierzony reprezentatywny poziom mocy akustycznej (L_{wa}) – Nivel de Potência de Som Medido Representativo (L_{wa}) – Реprеzentативный измеренный уровень звуковой мощности (L_{wa}) – Tipična izmjerena raven zvočne moči (L_{wa}) – Charakteristická zmeraná hladina akustického výkonu (L_{wa}) – Reprezentativ uppmätt ljudnivå (L_{wa}) – Örnek Ölçülmüş Ses Güç Seviyesi (L_{wa})		Guaranteed Sound Power Level (L_{wa}) – Zaručovaná hodnota hladiny akustického výkonu (L_{wa}) – Garantierter Geräuschpegel (L_{wa}) – Garantert støjefektniveau (L_{wa}) – Nivel de potencia acústica garantizado (L_{wa}) – Tagatud mõõdetud heliivõimsuse tase (L_{wa}) – Taattu äänitehotaso (L_{wa}) – Niveau de puissance acous- tique garanti (L_{wa}) – Zajamčena razina snage zvuka (L_{wa}) – Livello di potenza sonora garantito (L_{wa}) – Garantuotas garso galios lygis (L_{wa}) – Garantētais skaņas jaudas līmenis (L_{wa}) – Gega- randeerd geluidsniveau (L_{wa}) – Garantert lydeffektivit (L_{wa}) – Gwarantowany reprezentatywny poziom mocy akustycznej (L_{wa}) – Nivel de Potência de Som Medido Garantido (L_{wa}) – Гарантированный уровень звуковой мощности (L_{wa}) – Zajam- čena raven zvočne moči (L_{wa}) – Zaručena hladina akustického výkonu (L_{wa}) – Garanterad uppmätt ljudnivå (L_{wa}) – Garanti Edilmiş Ses Güç Seviyesi (L_{wa})	
994302: 100 dB _A 994303: 100 dB _A		994302: 100 dB _A 994303: 100 dB _A	
Engine Power (Kw @ RPM): Výkon motoru při regulovaných otáčkách (Kw při ot./min): Motorleistung (kW bei U/Min): Motoreffekt (Kw @ RPM): Potencia del motor (Kw a RPM): Mootori võimsus (Kw @ RPM): Enimmäisteho (Kw @ RPM): Puissance moteur (Kw au régime max.): Snaga motora (kW pri o/min): Potenza max. del motore (Kw a giri/min.): Variklo galia (Kw @ RPM): Dzinēja jauda (Kw pie apgriezieniem minūtē): Motor Vermogen (Kw @ RPM): Motoreffekt (Kw @ RPM): Moc silnika (Kw przy obr./min.): Potência (Kw @ RPM): Мощность двигателя (кВт при об/мин): Moć motorja (kW pri vrt./min.): Výkon motora (Kw @ RPM) (Kw / ot./min.): Motoreffekt (Kw @ varvial): Motor Gücü (Kw @ RPM):		994302: 9.7 @ 2350 994303: 9.0 @ 2100	
Authorised Representative/Zplnomocnený zástupce/ Bevollmächtigter Vertreter/Autoriseret repræsentant/ Representante autorizado/Valtuutettu edustaja/Représentant autorisé/Rappresentante autorizzato/Geautoriseerd vertegenwoordiger/Autorisered representant/Autoryzowany przedstawiciel/ Representante autorizado/Уполномоченный представитель/ Splnomocnený zástupca/Auktoriserad representant/Yetkili Temsilci		Authorized to Compile the Technical File / Oprávněný vytvořit technickou dokumentaci / Zur Anlage der technischen Akte ermächtigt / Autoriseret til at compilere den tekniske fil / Autorizado para compilar los archivos técnicos / Volitatud tehnilisi dokumente koostama / Valtuutettu laatimaan teknisen tiedoston / Autorisé à remplir la fiche technique / Ovlaštena osoba za pripremu tehničke arhive / Autorizzato alla compilazione del fascicolo tecnico / Igaliotas sudaryti techninį failą / Pilnvarots sastādīt tehnisko lietu / Geautoriseerd om het technische bestand samen te stellen / Autoriseret til å produsere den tekniske filen / Uprawniony do przygotowania dokumentacji technicznej / Autorizado a Compilar o Ficheiro Técnico / Уполномочен на составление технического файла / Pooblaščenec za pripravo tehnične dokumentacije / Oprávněný na zostavenie súboru technickej dokumentácie / Auktoriserad att kompilera den tekniska filen / Teknik Dosyayı Derlemeye Yetkili	
Knut Viebahn AriensCo GmbH Ellwanger Str. 15 D-74424, Buhlertann		04/24 Date – Datum – Datum – Dato – Fecha – Kuupäev – Päivämäärä – Date – Data – Datum – Data – Datums – Datum – Dato – Data – Data – – data – Datum – Datum – Datum – Tarih	
Chad Saubert Director Product Liability and Conformance AriensCo Brillion, WI 54110-1072 USA		CW C. S. S. S. Signature – Podpis – Unterschrift – Underskrift Firma – Allkiri – Allekirjoitus – Signature – Potpis – Firma – Parašas – Paraksts – Handtekening – Signatur – Podpis – Assinatura – Подпись – Podpis – Namteekning – Imza	

TARTALOMJEGYZÉK

ÜDVÖZLÉS	1	Egység kézi mozgatása	20
Regisztrálja a termékét!	1	KARBANTARTÁS	21
BIZTONSÁG	2	Szervizelési helyzet	21
Gyakorlatok és törvények	2	Karbantartás ütemezése	22
Kibocsátás-szabályozó rendszer	2	Pótalkatrészek	22
Szükséges kezelői oktatás	2	Biztonsági	
Biztonsági figyelmeztető szimbólum	2	reteszelőrendszer ellenőrzése	22
Figyelmeztető szavak	2	Hidraulikus rendszer ellenőrzése	22
Biztonsági matricák	3	Gumibroncs nyomás ellenőrzése	24
Biztonsági szabályok	5	Ellenőrizze a fűnyíró pengéit	24
BEÁLLÍTÁS	12	Ellenőrizze a rögzítőféket	26
KEZELŐSZERVEK ÉS FUNKCIÓK ...	13	Tisztítsa meg az akkumulátort	26
Gyújtáskapcsoló	15	Akkumulátorok töltése	27
Szívató beállítógomb	15	Ellenőrizze a rögzítőelemeket	27
Gázszabályozó-kar	15	Kenje meg az egységet	28
Teljesítmény leadás (PTO) kapcsoló	15	SZERVIZELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK ...	29
Olajnyomás-figyelmeztető lámpa	16	Elektromos szervizelés	29
Vágóasztal emelőpedál	16	Erőátviteli egységek beállítása	30
Sebességszabályozó kar	16	Kormánykarok beállítása	31
Vágásmagasság-beállító rendszer	16	Állítsa az egységet egyenesbe	32
Vágóasztal emelőkar	16	Rögzítőfék beállítása	32
Erőátviteli egység árhidalás karok	16	A fűnyíró szíjak cseréje	33
Üzemóra számláló	16	A fűnyíró vágóasztal le- / felszerelése	35
Rögzítőfék kar	16	Vágóasztal szintezése és döntése	36
Kormánykarok	16	Fordított tengelykapcsoló-féklemek	38
Biztonsági reteszelő rendszer	16	HIBAELHÁRÍTÁS	39
ÜZEMELTETÉS ELŐTT	17	TÁROLÁS	41
Állítsa be a vágási magasságot	18	Rövid távú tárolás	41
Kezelői platform beállítása	18	Hosszú távú tárolás	41
HASZNÁLAT	19	Szezonkezdeti előkészületek	41
Vészleállítás	19	TARTOZÉKOK	42
A motorindítás	19	MŰSZAKI JELLEMZŐK	43
Egység működtetése	19	CE HANG ÉS REZGÉS	44
A motor leállítása	20		

Gratulálunk a vásárlásáért, és üdvözljük az Ariens családban! Az Ariens terméksorába tartozó összes gépet hosszú élettartamra, és felülmúlhatatlan teljesítményre terveztek. Bízunk abban, hogy hosszú időn keresztül családtagnak lesz tekinthető a gépe.

Kérdése van vagy segítségre van szüksége?

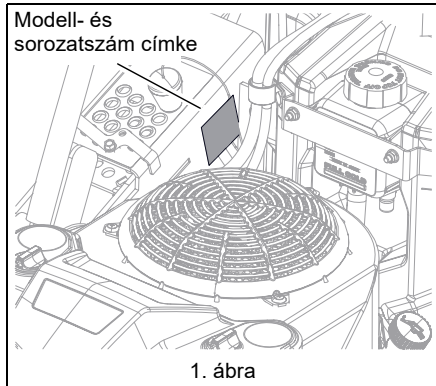
www.ariens.com

Az egységhez tartozó alkatrész kézikönyv ingyenesen letölthető vagy megvásárolható a www.ariens.com weboldalon.

REGISZTRÁLJA A TERMÉKÉT!

Rendkívül fontos, hogy a vásárláskor regisztrálja a termékét. A termékregisztráció aktiválja a garanciát és kommunikációs kapcsolatot hoz létre az AriensCo.

Keresse meg a típus és sorozatszám matricát az egységen, majd ezen számok beírásával végezze a regisztrálást a www.ariens.com weboldalon. A matrica helyét illetően lásd 1. ábra. Ellenőrizze, hogy az eredeti értékesítést végző kereskedő már elvégezte e az eredeti vásárló helyett a termékregisztrációt.



Ide jegyezze fel a modellszámot.

Ide jegyezze fel a sorozatszámot.

ÚTMUTATÓK

Az egység üzemeltetése vagy szervizelése előtt alaposan és teljes egészében olvassa el az egységhez mellékelt útmutatókat. Biztonsági utasításokat és az egység kezelőszerveite vonatkozó fontos információkat tartalmaznak.

Külön útmutató tartozik az egység motorjához. A motor használatra való előkészítéséhez a motor szervizelési útmutatóját nézze meg. Szükség esetén a motorgyártóhoz forduljon az útmutató pótlása érdekében.

A viszonteladónak az egység átadása előtt vagy átvételekor át kell tekintenie Önnek a jelen kézikönyvben található fontos információkat. Az Ön felelőssége ezen útmutatókban szereplő biztonsági óvintézkedések és utasítások elolvasása és megértése. Ha nem érti vagy nehézséget okoz az útmutatások követése, akkor segítségért forduljon a legközelebbi Ariens viszonteladóhoz. A legközelebbi Ariens viszonteladó helyének meghatározására a www.ariens.com weboldalt keresse fel.

FELELŐSSÉG KIZÁRÁSA

Az Ariens fenntartja a jogot tetszőleges időben, valamint nyilvános tájékoztatás vagy kötelezettség nélkül terméke gyártásának megszüntetésére, azon változtatások és továbbfejlesztések végzésére. Ezen útmutatóban szereplő leírások és műszaki jellemzők a nyomtatás időpontjában érvényes állapotot tükrözik. Előfordulhat, hogy választható ezen útmutatóban szereplő gép leírása. Egyes ábrák eltérhetnek az egysége megjelenésétől.

BIZTONSÁG

Olvassa el és szigorúan tartsa be a biztonsági szabályokat. A szabályok be nem tartása következtében elveszítheti uralmát a gép felett, amely súlyos vagy halálos személyi sérülést okozhat Önnek vagy a járókelőknek, illetve kárt okozhat az ingatlanban vagy a gépben.

GYAKORLATOK ÉS TÖRVÉNYEK

Tegye meg az általános és szokásos munkavédelmi intézkedéseket. Ismerje meg az adott területen érvényes előírásokat és törvényeket. MINDIG tartsa be a jelen útmutatóban ismertett gyakorlatokat.

KIBOCSÁTÁS-SZABÁLYOZÓ RENDSZER

Ez a berendezés és/vagy motorja tartalmazhat olyan kipufogógáz és párolgási kibocsátás szabályozórendszer összetevőket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljenek az Egyesült Államok előírásainak. A Environmental Protection Agency (EPA) és/vagy a California Air Resources Board (CARB) rendeletei. A kibocsátás-szabályozás és az alkatrészek illetékelten személyek általi piszkálása súlyos bírságokat vagy büntetéseket vonhat maga után. A kibocsátás-szabályozásokat és az alkatrészeket csak az Ariens viszonteladó vagy a hivatalos motorgyártó szervizközpontja állíthatja be. A kibocsátás-szabályozásával és az alkatrészekkel kapcsolatos kérdésekkel forduljon az Ariens berendezés viszonteladójához.

SZÜKSÉGES KEZELŐI OKTATÁS



Olvassa el és értse meg a kezelési útmutatót, valamint az egységen található matricákat. Ez az információ az Ön biztonságát és a gép helyes használatát szolgálja.

A jelen utasítások és figyelmeztetések be nem tartása halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet. Ha ezt a terméket egy Ariens viszonteladótól vásárolta, akkor a márkakereskedő oktatást biztosíthat.

Ismerkedjen meg Ön és a többi kezelő is a kezelőszervekkel, valamint az egység funkcióinak biztonságos használatával. Ha a terméket kölcsönadja, bérbe adja vagy eladja másoknak, akkor adja át nekik az összes útmutatót.

Ha kérdései vannak, akkor használja a 920-756-4688 ügyfélszolgálati telefonszámot, vagy a www.ariens.com webhelyen keresztül vegye fel velünk a kapcsolatot. Ha a kezelési útmutató és a matricák elolvasása után bármilyen kérdése van a termék biztonságos használatával kapcsolatban, akkor ne használja a gépet.



FIGYELMEZTETÉS! KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST. Ez a vágógép képes a kezek és lábak levágására és tárgyak kidobására. A jelen útmutatóban és a matricákon szereplő útmutatások be nem tartása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETŐ SZIMBÓLUM



Ez egy biztonsági figyelmeztető szimbólum. A jelentése:

- **FIGYELEM!**
- **SZEMÉLYES BIZTONSÁGÁT ÉRINTI!**

Ha ezt a szimbólumot látja:

- **LEGYEN ELŐVIGYÁZATOS!**
- **KÖVESSE AZ ÜZENETBEN FOGLALTAKAT!**

FIGYELMEZTETŐ SZAVAK

A fenti biztonsági riasztási szimbólumokat és az alábbi jelzőszavakat használják a matricákon és ezen útmutatóban.

Olvassa el és értelmezze a biztonsági üzeneteket.

1. Veszély



VESZÉLY: KÖZVETLENÜL VESZÉLYT JELENTŐ HELYZET! Ha nem kerüli el, akkor halállal vagy súlyos sérüléssel VÉGZÖDIK.

2. Figyelmeztetés



FIGYELMEZTETÉS: POTENCIÁLISAN VESZÉLYES HELYZET! Ha nem kerüli el, akkor halállal vagy súlyos sérüléssel VÉGZÖDÖHET.

3. Vigyázat



VIGYÁZAT: Egy POTENCIÁLISAN VESZÉLYES HELYZET! meglétét jelzi. Ha nem kerül el, akkor könnyű vagy közepes sérüléssel VÉGZÖDHET. Előfordulhat, hogy nem biztonságos gyakorlatokra hívja fel a figyelmet.

4. Megjegyzés

MEGJEGYZÉS: Olyan információkat és eljárásokat jelöl, amelyek fontosak, de nem veszélyesek. Ha nem kerül el, az anyagi károkat okozhat.

5. Fontos

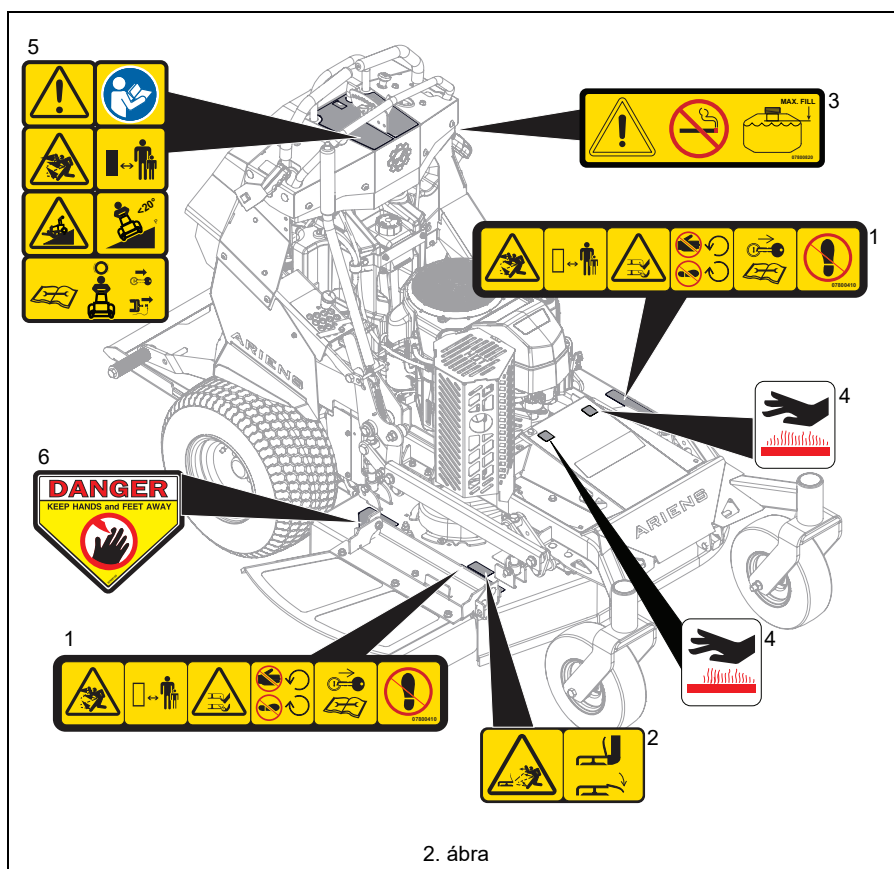
FONTOS: Különös figyelmet igénylő általános információk.

BIZTONSÁGI MATRICÁK

A gépen elhelyezett biztonsági matricák a jelen útmutatóban található fontos biztonsági információkra való vizuális emlékeztetőül szolgálnak. Teljes egészében meg kell érteni és gondosan be kell tartani az egységen található összes üzenetet. A gépen található biztonsági matricák leírása alább olvasható.

MINDIG pótolja a hiányzó vagy sérült matricákat. A csere matrica információi az egység alkatrész kézikönyvében található. A viszonteladótól rendelhetők matricák. Lásd 2. ábra a biztonsági matricák elhelyezését illetően.

Biztonsági matrica elhelyezési pontok



2. ábra

Biztonsági matrica leírások

1. VESZÉLY!



Kibocsátási veszély – SOHA ne irányítsa a kibocsátást emberek, háziállatok vagy tulajdon felé. Sérülést okozhatnak a kidobott tárgyak.



Levágás veszély - SOHASE tegye kezét vagy lábát a vágóasztal alá vagy védett területekre.



Szervizelés vagy a berendezés beállítása előtt állítsa le a motort, távolítsa el a kulcsot, és olvassa el a kézikönyvet.



Működés közben tartsa a gyermekeket és másokat távol az egységtől.



A lábakat és a kezeket tartsa távol minden forgó vagy mozgó alkatrésztől.

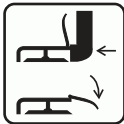


NE lépjen erre a területre, illetve ne is álljon azon.

2. VESZÉLY!



Üritési veszély - SOHASE működtesse az egységet üritőcsúszda nélkül üzemi helyzetben. Sérülést okozhatnak a kidobott tárgyak.



Ne működtesse a fűnyírót, csak akkor, ha az összes védőburkolat üzemi helyzetben van, vagy a oldalkidobó fel van szerelve.

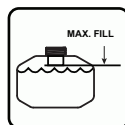
3. VESZÉLY!



VESZÉLY!



Tilos a dohányzás.



FONTOS: NE húzza túl a csavarokat. Töltse fel az üzemanyagtartályt a töltőnyak aljáig.

FIGYELMEZTETÉS: A túltöltés súlyos károkat okozhat a párologtató rendszerben!

- Sohasse ne töltsön akkor az üzemanyagtartályba, amikor jár a motor, forró vagy beltérben van az egység. Sohasse töltsen túl az üzemanyagtartályt.
- Biztonságosan zárja be az üzemanyagtöltő sapkát, és tisztítsa le a kiömlött üzemanyagot.

4. FORRÓ ALKATRÉSZEK!



NE érintsen meg a működés során felforrósodó alkatrészeket. MINDIG hagyja lehűlni az alkatrészeket.

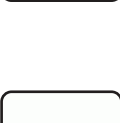
5. VIGYÁZAT!



VIGYÁZAT!



Olvassa el a tulajdonosi/kezelői útmutatót. Csak megfelelő oktatásban részesült felnőttnek engedélyezze a használatát, sohasse gyermekeknek.

	Kibocsátási veszély – SOHA ne irányítsa a kibocsátást emberek, háziállatok vagy tulajdon felé. A kidobott tárgyak sérülést vagy kárt okozhatnak.
	Működés közben tartsa a gyermekeket és másokat távol az egységtől.
	A lejtőkön való működés az egység váratlan billenését okozhatja. Ne billentse meg a fűnyírót az egység működtetése közben. Lejtőkön keresztül nyírjon, ne felfelé és lefelé.
	Nézzon le- és hátrafelé a tolatás előtt és alatt. NE üzemeltesse a 20°-nál meredekebb lejtőkön. Ez a maximális érték szerelések nélkül értendő. NE üzemeltesse a 10°-nál meredekebb lejtőkön, ha szerelésekkel üzemel.
	
	Az egység beállítása vagy javítása előtt olvassa el az útmutatót, húzza be a rögzítő féket, vegye ki a kulcsot, és távolítsa el a gyújtógyertyát.
	

6. VESZÉLY!

	MINDIG tartsa távol a kezét és a lábát az ürítőcsúszdától.
---	--

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

A következő biztonsági utasítások a gyártás időpontjában hatályos American National Standards Institute B71.4. számú előírásai és az ISO 5395 szabvány alapján készültek.

Oktatás

Az indítás előtt olvassa el, értse meg és kövesse a gépen és a kézikönyv(ek)ben található összes utasítást.

Ismerje meg a berendezés biztonságos működését, a kezelőszerveket és a biztonsági jeleket.

Üzemeltetés előtt gondoskodjon a nézelődőknek a területről való eltávolításáról. Állítsa le gépet, ha valaki a területre megy.

Az elektromos berendezések nem megfelelő használata súlyos maradandó sérülést vagy halált okozhat a kezelőnek vagy a közelben tartózkodóknak.

Értse meg:

- A kezelőszervek használatát
- Az összes kezelőszerv funkcióját
- A LEÁLLÍTÁS módja vészhelyzetben
- Fékezési és kormányzási karakterisztikákat
- A fordulási sugarat és a megengedett távolságokat

Olvassa el a kezelési kézikönyvet és egyéb képzési anyagokat. Ha az üzemeltető(k) vagy a szerelő(k) nem tud(nak) angolul olvasni, a tulajdonos felelőssége, hogy elmagyarázza nekik ezt az anyagot.

Minden kezelőt és szerelőt ki kell képezni. A tulajdonos felelős a felhasználók képzéséért.

Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy képzetlen személyek kezeljék vagy szervizeljék a berendezést. Előfordulhat, hogy a helyi előírások korlátozzák a kezelő életkorát.

Kizárólag a tulajdonos/felhasználó akadályozhatja meg és felelős a balesetekért vagy sérülésekért, melyet magának vagy másoknak okozott, illetve az anyagi károkért.

Kezelő életkora

Ne engedje, hogy 18 éven aluli gyermekek bármilyen kültéri elektromos berendezést üzemeltessenek.

Előfordulhat, hogy a helyi előírások korlátozzák a kezelő életkorát.

Az adatok azt mutatják, hogy a legalább 60 éves gépkezelők a fűnyíróval kapcsolatos sérülések nagy százalékában érintettek. Ezen kezelőknek fel kell mérniük a képességeiket, hogy elég biztonságosan tudják-e kezelni a felülős fűnyíró, hogy megvédhessék magukat és másokat a súlyos sérülésektől.

Gyermekek Tragikus balesetek történhetnek, ha a kezelő nem óvatos a gyermekek jelenlétékor. A gyermekeket gyakran vonzza a gép és fűnyírási tevékenység. Sohase tételezze fel, hogy ott maradnak a gyermekek, ahol utoljára látta őket. Legyen óvatos, és állítsa le a gépet, ha gyermekek jelennek meg a területen. Tolatás előtt és alatt nézzen hátra, és lefelé a kisgyermekek miatt. Sohase szállítson gyermekeket, akkor sem, ha le van állítva a penge, illetve pengék. Leeshetnek és súlyosan megsérülhetnek, vagy zavarhatják a gép biztonságos üzemeltetését. Az olyan gyermekek, akik már ültek a fűnyírón hirtelen megjelenhetnek a fűnyírási területen, hogy újra felülhessenek rá, és elűtheti őket vagy áttolathat rajtuk a gép. Sohase engedje, hogy gyermekek kezeljék vagy szervizeljék a gépet. Legyen rendkívül körültekintő, amikor be nem látható sarkokhoz, bokrokhoz, fákhoz vagy más olyan objektumokhoz ér, amelyek megakadályozzák abban, hogy észrevegye a gyermekeket. Tartsa a fűnyírási területtől távol a gyermekeket, és a kezelőn kívül egy felelős felnőtt ügyeljen rájuk.
--

Személyi védelem Mindig viseljen megfelelő ruházatot, beleértve a védősisakot, védőkesztyűt, védőszemüveget és hallásvédelmet. A hosszú haj, a laza ruházat vagy az ékszerek belegabalyodhatnak a mozgó alkatrészekbe. NE viseljen laza ruházatot vagy ékszereket, és kösse hátra a haját működés közben. Viseljen megfelelő lábbelit, hogy javítsa a csúszós felületeken való járást. SOHASE viseljen szandált vagy vászoncipőt az üzemeltetés során.

Üzembe helyezés előtt Értékelje a terepet annak meghatározásához, hogy milyen tartozékokra és szerelésekre van szükség a munka megfelelő és biztonságos elvégzéséhez. Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat és szereléseket használjon. Vizsgálja meg a területet, ahol a berendezést használni kívánja, és távolítson el minden olyan tárgyat, például köveket, játékokat és vezetéket, amelyet a gép elhajlíthat. Mindig tartsa meghúzott állapotban az összes anyát és csavart, hogy biztosítsa a gép biztonságos üzemállapotát. A karbantartási ütemtervnek megfelelően végezze a gép karbantartását. Tisztítsa meg az egységet a fűtől és a törmelékektől, különösen a hangtompító és a motor körül, hogy segítsen megelőzni a tüzet. Gyakran ellenőrizze a rögzítőkék működését. Szükség szerint állítsa be és javítsa meg a gépet. Minden használat előtt ellenőrizze az egységet hiányzó vagy sérült matricák, helyesen működő biztonsági reteszelőrendszer és a fűgűjtők állapota szempontjából. Szükség esetén cserélje ki vagy javítsa meg. Ellenőrizze, hogy a kezelő jelenlétének kezelőszervei, a biztonsági kapcsolók és a pajzsok fel vannak-e szerelve és megfelelően működnek-e. Ne működtesse, ha ezek nem működnek megfelelően. Gondoskodjon arról, hogy megfelelően működjön a biztonsági reteszelőrendszer. NE működtesse az egységet, ha sérült vagy működésképtelen a biztonsági reteszelőrendszer. A motor beindítása előtt győződjön meg arról, hogy minden hajtás üres állásban van, és a rögzítő fék be van-e húzva. A kormánykaroknak üres állásban kell lenniük, és a teljesítmény leadásnak semleges állásban kell lennie. A motort csak a kezelő helyzetéből indítsa be. Használja a biztonsági öveket, ha vannak. Az egységet csak akkor működtesse, ha a kezelői zónában áll. Üzemeltetés előtt gondoskodjon a nézelődőknek a területről való eltávolításáról.

Sohase piszkálja a biztonsági eszközöket. Rendszeresen ellenőrizze, hogy megfelelően működnek-e.
Tartsa fűtől, levelektől és törmelék felhalmozódástól mentesen a gépet. Tisztítsa fel az olajat vagy az üzemanyag kiömlését, és távolítsa el az üzemanyaggal áztatott törmeléket.

Használat
Sohase működtesse a gépet zárt vagy rosszul szellőző helyen. Sohase működtesse zárt területen a motort.
MINDIG tartsa karban az egységet biztonságos üzemi állapotban. A sérült vagy elhasználódott kipufogódob tüzet vagy robbanást okozhat.
A termék belső égésű motorral van felszerelve. NE használja az egységet nem elhanyagolt, erdővel vagy bozóttal borított területen vagy annak közelében, kivéve, ha a kipufogórendszer szikrafogóval van felszerelve, amely megfelel a vonatkozó helyi, állami vagy szövetségi törvényeknek. A szikrafogót, ha használják, a kezelőnek működőképes állapotban kell tartania.
NE működtesse a gépet, amikor fáradtnak érzi magát, továbbá alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll.
Ne változtassa meg a motorszabályozó beállítását, és ne járassa túl nagy fordulatszámmal a motort.
Ne üzemeltesse a fűnyírót alkohol vagy kábítószer hatása alatt.
Tartsa a kezeit és a lábait a vágóegységektől távol. Ne tegye a kezét vagy a lábát forgó alkatrészek közelébe vagy a gép alá. Mindig tartsa magát távol a kidobónyílástól.
NE érintse meg a forró alkatrészeket. Hagyja lehűlni az alkatrészeket.
Sohase működtesse felemelt, eltávolított vagy megváltoztatott kidobó terelőelemmel, kivéve, ha függőjtőt használ. Győződjön meg arról, hogy a többi biztonsági berendezés a helyén van és működik.
MNDIG tartsa a kezét és lábát távol az összes becsípés veszélyes helytől.
Kerülje a csúszós felületeket. Gyalogos vezérlésű berendezés használata közben, különösen tolatáskor, ügyeljen a biztos talajra. Sétáljon, ne fusson. Vizes fűvön történő munkavégzés esetén fokozott óvatossággal járjon el, a csökkent talajtalp csúszást okozhat.

Sohase szállítson utasokat, és tartsa távol a háziállatokat és a közelben tartózkodókat. Állítsa le a gépet, ha valaki a területre megy.
Legyen tisztában a kidobás irányával, és senkire ne irányítsa. SOHASE irányítsa valaki felé a kidobott anyagokat. Ne dobjon falra vagy akadályra anyagot. Visszapattanhat az anyag a kezelőre. Állítsa le a kés(eket) amikor kavicsos felületet keresztez.
Sohase kapcsolja össze a teljesítményleadó tengelyt, a fűnyíró pengéket beleértve, amikor nincs használatban szerelék. Mindig kapcsolja ki a szerelék tápellátását, amikor az nincs használatban, például utazás vagy keresztező utak esetén.
Lassítson le, és legyen óvatos, amikor kanyarodik, és átkel az utakon és járdákon. Állítsa le a pengéket, amikor nem nyír.
Álljon meg sík talajon, engedje le a munkagépeket, kapcsolja ki a hajtóműveket, kapcsolja be a rögzítőféket (ha van), kapcsolja ki a teljesítményleadót, állítsa le a motort, és hagyja, hogy a mozgó alkatrészek megálljanak, mielőtt bármilyen okból - beleértve a fogók kiürítését vagy a kürt kitömését - elhagyná a kezelőhelyet.
Sohase kapcsolja össze a teljesítményleadó tengelyt, a fűnyíró pengéket beleértve, vagy amikor a szerelék felemelt helyzetben van.
Sohase emelje fel a vágóasztalt járó pengékkel.
Sohase működtesse úgy, hogy a teljesítményleadó védőburkolata vagy más védőburkolatok nincsenek biztonságosan a helyükön. Győződjön meg arról, hogy minden reteszelés fel van szerelve, megfelelően be van állítva és megfelelően működik. Sohase módosítsa és ne távolítsa el a biztonsági eszközöket.
Ne tolasson a géppel, ha nem feltétlenül szükséges. Tolatás előtt mindig nézzen hátra és lefelé, hogy megbizonyosodjon a szabad útról.
Állítsa le a berendezést, és ellenőrizze a pengéket, ha tárgyakhoz ütközik, vagy ha rendellenes rezgés jelentkezik. A munka folytatása előtt végezze el a szükséges javításokat.
Sohase hagyja felügyelet nélkül működni az egységet. A leszerelés előtt mindig kapcsolja ki a pengé(ke)t, húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, és vegye ki a kulcsot.

Ha nem nyír, válassza le a pengé(ke)t. Állítsa le a motort, és várjon, amíg az összes alkatrész teljesen leáll, mielőtt megtisztítaná a gépet, eltávolítaná a fűfogót, vagy eltávolítaná az szórásvédőt.
Ismerje a rakományok súlyát. Csak azokra a rakományokra korlátozza a tevékenységét, melyeket biztonságosan tud irányítani, és az egység is biztonságosan tud kezelni.
A gép pótkocsiba vagy teherautóba történő be- vagy kirakodásakor gondossággal járjon el.

Üzemeltetési feltételek

Súlyos vagy halálos kimenetelű sérülést okozhat a villámlás. Ha villámlik vagy dörög az ég a közelében, akkor ne működtesse tovább a gépet, hanem keressen menedéket.
Mindig gondosan ellenőrizze a felső és oldalsó szabad teret a gép bekapcsolása előtt.
Figyeljen a forgalomra, amikor autóutak közelében dolgozik, vagy azokat keresztezi.
Működtetés előtt győződjön meg arról, hogy a területet megtisztították az olyan tárgyaktól, mint például kövek, vezetékek, játékok stb., amelyeket a pengék elhajlíthatnak.
Ellenőrizze a dokkok, rámpák vagy folyosók gyenge pontjait. Kerülje az egyenetlen munkaterületeket és a durva terepet. Figyeljen a rejtett veszélyforrásokra és a forgalomra.
A személyi sérülések vagy a berendezés károsodásának elkerülése érdekében mindig használjon rámpákat a járdaszegélyek megmászásához.
Legyen körültekintő, amikor be nem látható sarkokhoz, bokrokhoz, fákhoz vagy más olyan objektumokhoz ér, amelyek akadályozzák a kilátást.
A por, füst, köd stb. rontják a kilátást és balesetet okozhatnak.
Csak jó fényviszonyok mellett, a gödröktől és rejtett veszélyforrásoktól távol tartva végezze a munkát.

Lejtőn való működtetés

A lejtők jelentős szerepet játszanak az irányítás elvesztésében és a felborulások balesetekben, amelyek súlyos sérüléshez vagy halálos balesethez vezethetnek. Rendkívüli körülményt igényel a lejtőkön való üzemeltetés. Ha nem tud dolgozni a lejtőn, vagy kényelmetlenül érzi magát rajta, akkor ne vágjon fűvet rajta.
NE üzemeltesse 20°-nál meredekebb lejtőkön. Ez a maximális érték szerelékek nélkül értendő.
Ne működtesse 10°-nál nagyobb lejtőkön a gépet olyan szerelésekkel, mint például fűgyűjtővel felszerelve.
Lejtőkön keresztül nyírjon, ne felfelé és lefelé.
Nedves fű esetén NE használja a fűnyíró lejtőn.
NE működtesse meredekebb lejtőkön, mint amit a gumiabroncsok húzása és a fűnyíró stabilitása miatt biztonságban érezhet.
Figyeljen a lyukakra, keréknyomokra, gödrökre, sziklára és egyéb rejtett akadályokra. Az egyenetlen terepen felborulhat a gép. A magas fű eltakarhatja az akadályokat.
Ne vágjon fűvet, amikor nedves vagy vizes a fű. Megszűnhet a gumiabroncsok tapadása, amely az irányítás elvesztését okozhatja.
Legyen nagyon körültekintő, amikor fűgyűjtővel vagy szerelésekkel üzemelteti a gépet; ezek befolyásolhatják a gép stabilitását. Ne használja meredek lejtőkön.
Lassítson és legyen óvatos kanyarodáskor és lejtőn való irányváloztatáskor. Minden mozgást <i>lassan</i> és <i>fokozatosan</i> végezzen a lejtőn. Ne hajtson végre hirtelen sebesség- vagy irányváloztatást, amely a gép felborulását okozhatja.
Kerülje a lejtőn való elindulást, leállást vagy fordulást. Ha nem tapadnak megfelelően a gumiabroncsok, akkor bontsa a kés(ek) csatlakozását, majd lassan egyenesen haladjon a lejtőn lefelé.
Az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet a lejtőkön való üzemeltetés. A lejtőkön való üzemeltetés során készüljön fel a vészhelyzetre való reakcióra: • Állítsa vissza a kormánykarokat a semleges helyzetbe. • Azonnal húzza be a rögzítőféket. • Kapcsolja ki a teljesítményleadást és a motort.

NE próbálja stabilizálni a gépet a lábának a földre tételével.	Sohase vegye le az üzemanyagfeltöltő sapkát vagy ne töltsön üzemanyagot járó motor mellett. Feltöltés előtt hagyja lehűlni a motort.
Ha nem szükséges, akkor ne parkoljon lejtőkön. Amikor lejtőn parkol, akkor mindig ékelje ki vagy támassza ki a kerekeket. Mindig húzza be a rögzítőféket.	Nagyon gyúlékony az üzemanyag és robbanásveszélyesek a gőzei. Körültekintően bándjon vele. Kizárólag megfelelő méretű üzemanyagfeltöltő csővel rendelkező, jóváhagyott üzemanyagtartályt használjon.
Alap fordulatszámmal haladjon, hogy ne kelljen megállni vagy sebességet váltani egy lejtőn.	Tilos a dohányzás, szikraképzés, nyílt láng használata.
Lassítson és legyen különösen óvatos a domboldalakon. Ügyeljen arra, hogy a domboldalakon az ajánlott irányban haladjon. A gepviszonyok befolyásolhatják a gép stabilitását. Óvatosan járjon el, amikor lejtők közelében dolgozik.	Vegye le a berendezést a teherautóról vagy a pótkocsiról, és a földön végezze az utántöltését. Ha ez nem lehetséges, akkor töltsse fel az ilyen berendezéseket hordozható tartályból, nem pedig benzinadagoló fúvókából.
NE üzemeltesse szakadékok, árkok vagy töltések közelében. Hirtelen felborulhat az egység, amikor a kerekei egy szikla vagy árok szélére érnek, vagy annak széle beszakad.	Tartsa a fúvókát folyamatosan érintkezésben az üzemanyagtartály peremével vagy a tartálynyílással, amíg az üzemanyagfeltöltés be nem fejeződik. Ne használjon töltőcső-reteszelő szerkezetet.
Lejtőn ne iktassa ki a sebességváltót, és ne engedje, hogy az átvitelt szabadonfutó kerékre tegye.	Sohase töltsse túl az üzemanyagtartályt. Tegye vissza, majd húzza meg az üzemanyagfeltöltő sapkát.
Üzemanyag	Ha ruhára ömlött az üzemanyag, akkor azonnal váltson ruhát.
A személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülése érdekében a benzin kezelése során fokozott körültekintéssel járjon el. A benzin rendkívül gyúlékony és a gőzök robbanásveszélyesek.	NE TÖLTSE TÚL! Ez a berendezés és/vagy a motorja tartalmazhat olyan, az EPA és/vagy CARB előírásoknak való megfeleléshez szükséges párolgást ellenőrző rendszerelemeket, amelyek csak akkor működnek megfelelően, ha az üzemanyagtartály az ajánlott szintig van feltöltve. A túltöltés maradandó károsodást okozhat a párolgási kibocsátás-szabályozó rendszer alkatrészeiben. Az ajánlott szintig történő feltöltés biztosítja az üzemanyag tárolásához szükséges gőztér kialakulását. Ügyeljen nagyon az üzemanyagtartály feltöltésekor arra, hogy a tartályban lévő ajánlott üzemanyagszintet ne lépje túl. A tartály feltöltésekor megfelelő méretű adagolócsővel ellátott hordozható benzines tartályt használjon. Ne használjon tölcseért vagy más olyan eszközt, amely akadályozza a tartály feltöltésének folyamatát.
Az etanol keverékek nem haladhatják meg az E10-et. A magasabb etanoltartalom a gép felforrósodásához és a motor károsodásához vezethet.	Vontatás
Tegye vissza az üzemanyagfeltöltő sapkát, és tisztítsa meg a kiömlött üzemanyagot a motor beindítása előtt.	Ne csatlakoztasson vontatható felszerelést vagy tartozékokat. Ezt a járművet nem vontatásra tervezték.
Oltson el minden cigarettát, szivart, és egyéb gyújtóforrást.	
Csak jóváhagyott üzemanyagtartályt használjon.	
Sohase tárolja a gépet vagy az üzemanyagtartályt nyílt lánggal, szikrával vagy jelzőfénnel, például víz- vagy helyiségfűtő berendezésen vagy más készüléken.	
Sohase töltsön tartályokat jármű belsejében vagy műanyag bélésű teherautó illetve pótkocsi platóján. Töltés előtt mindig a járművétől távol a földre tegye a tartályokat.	
Sohase tankolja a gépet beltérben.	

Tartozékok Tartsa be a gyártó keréksúlyokra vagy ellensúlyokra vonatkozó ajánlásait A szerelékek csökkentik a maximális üzemi dőlésszöveget. NE üzemeltesse a 10°-nál meredekebb lejtőkön, ha szerelékekkel üzemel. Gyakran ellenőrizze a fűgyűjtőt és a kidobás védőt, és szükség esetén a gyártó által ajánlott alkatrészekre cserélje ki azokat. Csak az AriensCo által ajánlott szerelékeket használjon, amelyek megfelelőek a használatra és biztonságosan használhatók a gépben.	MINDIG tartsa gyermekektől távol az akkumulátorokat. Az akkumulátortartók, érintkezők és a kapcsolódó tartozékok ólmot és ólomvegyületeket tartalmaznak, amelyek Kalifornia állam által ismerten rákot és reprodukív károsodást okozó vegyi anyagokat tartalmaznak. Kezelés után mosson kezet.
Akkumulátorok Kerülje el az áramütést. Sérülést és anyagi kárt okozhatnak az olyan tárgyak, amelyek egyidejűleg érintkeznek az akkumulátor pólusaival. Ne cserélje fel az akkumulátor csatlakozóit. A fordított csatlakozások szikrázást idézhetnek elő, amely súlyos sérülést okozhat. Mindig először a töltő pozitív vezetéket (+) csatlakoztassa a pozitív érintkezőhöz (+), majd a negatív vezetéket (-) a negatív érintkezőhöz (-). MINDIG először a negatív (-), majd a pozitív (+) kábel csatlakozását bontsa. Először MINDIG a pozitív (+), majd a negatív (-) kábelt csatlakoztassa. Halálos vagy súlyos sérülést okozhatnak az akkumulátorból származó robbanóképes gázok. Kénsavat tartalmaz a mérgező akkumulátorfolyadék, és az bőrrel, szemmel vagy ruházattal érintkezve súlyos kémiai égési sérüléseket okozhat. Ne használjon nyílt lángot, ne keltsen szikrát, ne dohányozzon akkumulátor közelében. Az akkumulátorokat nyitott, jól szellőző helyen, szikrától és lángtól távol tölts fel. Húzza ki a töltőt az akkumulátor csatlakoztatása vagy leválasztása előtt. Az akkumulátor közelében mindig viseljen védőruházatot és védőszemüveget, és használjon szigetelt szerszámokat.	Szervizelés Nem eredeti cserealkatrészek vagy tartozékok használata hátrányosan befolyásolhatja a gép működését és biztonságát. Ne változtassa meg a motorszabályozó beállítását, és ne járassa túl nagy fordulatszámmal a motort A gépet sík talajon parkolja le. Sohase engedje, hogy képzetlen személyzet szervizelje a gépet. Bármilyen javítás előtt húzza ki az akkumulátort, vagy távolítsa el a gyújtógyertya vezetéket. Elsőként a negatív pólust, és utolsóként a pozitív pólust válassza le. Elsőként a pozitív, és utolsóként a negatív pólust csatlakoztassa vissza. Minden alkatrészt tartson jó állapotban, és minden csavart tartson meghúzva. Cserélje ki az összes kopott vagy sérült matricát. Tartsa tömelékektől mentes állapotban az egységet. Takarítsa fel az olajat vagy a kiömlött üzemanyagot. MINDIG támassza ki a kerekeket és legyen biztos abban, hogy elég erős és biztonságos, illetve megtartja az egység súlyát a karbantartás alatt az összes emelő állvány. Szükség esetén emelő állvánnyal támassza meg az alkatrészeket. Óvatosan és lassan engedje le a pneumatikus vagy hidraulikus nyomást a tárolt energiájú alkatrészekről. MINDIG tartsa távol a testét és a kezét az olyan kis átmérőjű furatoktól vagy fűvókáktól, melyekből nyomás alatt álló hidraulikafolyadék lövell ki. SOHASE végezzen beállításokat vagy javításokat az egységen, amíg a motor jár (kivéve, ha kifejezetten ajánlott). Kapcsolja ki a hajtóműveket, engedje le a munkagépet, állítsa be a rögzítőféket, állítsa le a motort, és húzza ki a kulcsot, vagy húzza ki a gyújtógyertya vezetéket. A beállítás, tisztítás vagy javítás előtt várjon, amíg minden mozgás megáll.

Tartsa a kezeit és lábait távol a mozgó alkatrészekről. Ha lehetséges, ne végezzen beállításokat járó motor mellett.
Engedje le a vágóasztalt, ha mechanikai rögzítést használ.
Szervizelés előtt hagyja lehűlni a motort.
A mozgó részek megsérthetik vagy levághatják az ujjait vagy a kezét. A többpengés fűnyírónál az egyik penge elforgatása az összes penge elfordulását okozza.
A pengék ellenőrzésekor óvatosan járjon el. Csomagolja be a pengé(ke)t, vagy viseljen kesztyűt, legyen óvatos a szervizelés során. Cserélje ki a sérült pengéket. Sohase egyenesítse vagy hegessze őket.

Az egység szállítása

A gép pótkocsiba vagy teherautóba történő be- vagy kirakodásakor gondossággal járjon el.
Használjon teljes szélességű rámpákat a gép pótkocsira vagy teherautóra történő berakodásához.
Rögzítse a szállítójárműhöz az egység alvázat. Sohase rudaknál vagy összekapcsoló szerkezeteknél rögzítse, melyek megsérülhetnek. Hevederekkel, láncokkal, kábelekkal vagy kötelekkel rögzítse biztonságosan az egységet. Az egységtől elfelé kell vezetni mind az elülső, mind a hátsó hevedereket.
Járó motorral ne szállítsa a gépet.
Az egység szállításakor MINDIG kapcsolja ki a szerelék áramellátását, és zárja el az üzemanyagot.

Tárolás

SOHASE tárolja az üzemanyagot tartalmazó egységet olyan épületen belül, ahol bármilyen gyújtóforrás van.
Tisztítsa meg a fűvet és a törmeléket a vágóegységek, a meghajtók, a hangtompítók és a motor körül, hogy segítsen megelőzni a tüzet. Takarítsa fel az olajat vagy a kiömlött üzemanyagot. Tárolás előtt hagyja kihűlni a motort, és ne tárolja láng közelében.
Tárolás vagy szállítás közben zárja el az üzemanyagot. Ne tárolja az üzemanyagot lángok közelében vagy üritse ki beltérben.
A hosszabb tárolás érdekében zárja el az üzemanyagot, és alaposan tisztítsa meg az egységet. A megfelelő tárolást lásd a motor kézikönyvében.

BEÁLLÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS:
KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST.
Olvassa el és értse meg a
Biztonság című részt a
folytatás előtt.

MEGJEGYZÉS: Lásd a *Kezelőszervek és funkciók* a 13. oldalon a beállítás során.

1. Vegye ki a csomagolást és az egységet a tartóból.
2. Nyissa ki a megkerülő szelepeket. Lásd a *Egység kézi mozgatása* a 20. oldalon.
3. Tolja az egységet egy vízszintes felületre.
4. Zárja el a megkerülő szelepeket.
5. Ellenőrizze a gumibroncsnyomást. Lásd a *Gumibroncs nyomás ellenőrzése* a 24. oldalon és a *Műszaki jellemzők* a 43. oldalon.
6. Csatolja le a kábelkötegelőt, és távolítsa el a tekercset a kormánykarokról.
7. Ellenőrizze a kormánykar helyzetét. Lásd a *Kormánykarok beállítása* a 31. oldalon.
8. Ellenőrizze az akkumulátort, és szükség esetén töltsse fel. Lásd a *Akkumulátorok töltése* a 27. oldalon.
9. Ellenőrizze az olajsintet, és szükség esetén végezzen utántöltést. A motor útmutatóját nézze meg.
10. Ellenőrizze a hidraulikafolyadék szintjét, és szükség esetén végezzen utántöltést. Lásd a *Hidraulikaolaj szintjének ellenőrzése* a 22. oldalon.

11. Töltsse fel az üzemanyagtartályt tiszta, friss üzemanyaggal.

FONTOS: Az üzemanyag típusát lásd a motor kézikönyvében.

12. Vizsgálja meg az összes szerelvényt, és lazán húzza meg.
13. Ellenőrizze a biztonsági reteszelő rendszer működését. Lásd a *Biztonsági reteszelőrendszer ellenőrzése* a 22. oldalon.



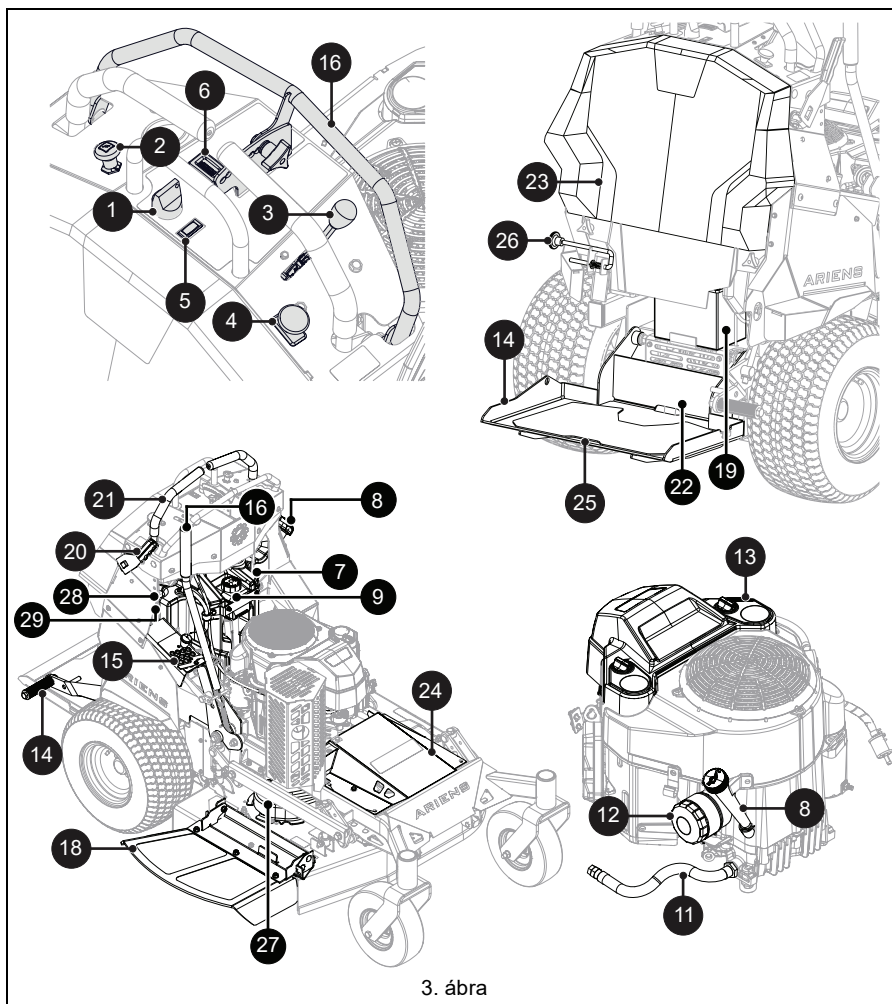
FIGYELMEZTETÉS:
A RETESZELÉS
MEGHIÚSULÁSA A nem
megfelelő működtetéssel
súlyos személyi sérülést
okozhat.

14. Kenje meg az összes szerelvényt. Lásd a *Karbantartás ütemezése* a 22. oldalon.
15. Ellenőrizze, hogy a fűnyíró vágóasztal a gyári szabványoknak megfelelően vízszintes-e. Lásd a *Vágóasztal szintezése és döntése* a 36. oldalon.
16. Ellenőrizze az összes vezérlőfunkciót, és győződjön meg arról, hogy az egység megfelelően működik. Lásd a *Kezelőszervek és funkciók* a 13. oldalon.



FIGYELMEZTETÉS:
A KEZELŐSZERVEK HIBÁJA
halálos vagy súlyos sérülést
okozhat.

KEZELŐSZERVEK ÉS FUNKCIÓK



1. Gyújtáskapcsoló
2. Szívató beállítógomb
3. Gázkar
4. Teljesítmény leadás (PTO) kapcsoló
5. Olajnyomás-figyelmeztető lámpa
6. Óra/karbantartási időmérő
7. Üzemanyagtartály
8. Üzemanyagtöltő sapka
9. Hidraulikaolaj tágulási tartály
10. Olajbetöltő nyílás / olajsintjelző pálca
11. Olajleeresztő
12. Motorolaj szűrő
13. Légszűrő fedél
14. Vágóasztal emelőpedál
15. Vágásmagasság-beállító rendszer
16. Sebességszabályozó kar
17. Vágóasztal emelőkar
18. Kűrt
19. Akkumulátor
20. Rögzítőfék kar
21. Kormánykar (2)
22. Erőátviteli egységet áthidaló kar (2)
23. Hátsó szerelőnyílás fedél
24. Szíj hozzáférési panel
25. Kezelői platform
26. Kezelői platform retesze
27. Vágóasztal védő
28. Biztosítékdoboz (a vezérlőpanel alatt)
29. Relé (a vezérlőpanel alatt)



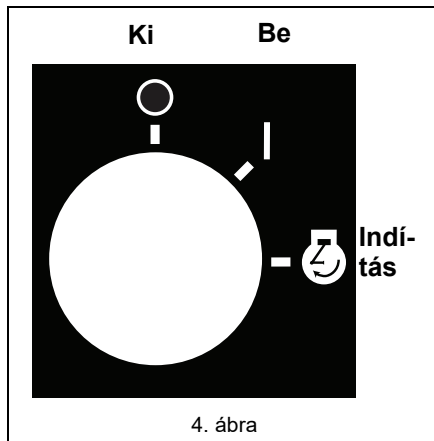
FIGYELMEZTETÉS:
KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST.
Olvassa el és értse meg a
Biztonság című részt a
folytatás előtt.

Lásd 3. ábra az összes kezelőszerv és
funkció helyéről.

GYÚJTÁSKAPCSOLÓ

Lásd a 4. ábra.

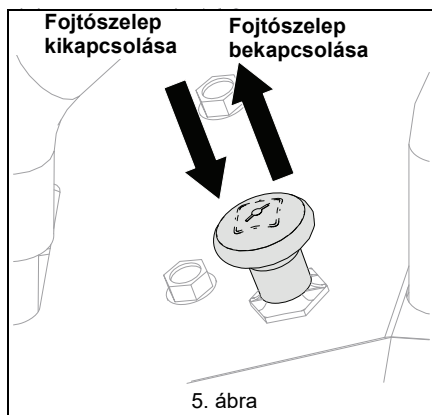
A motorindítást és leállítást végzi. Nem
húzható ki a Be állásban a kulcs.



SZÍVATÓ BEÁLLÍTÓGOMB

Lásd a 5. ábra.

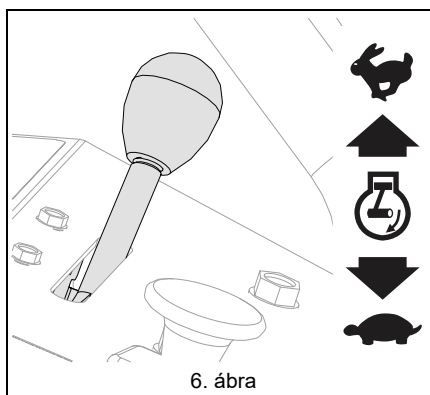
Szabályozza a levegő beáramlását a
motorba.



GÁZSZABÁLYOZÓ-KAR

Lásd a 6. ábra.

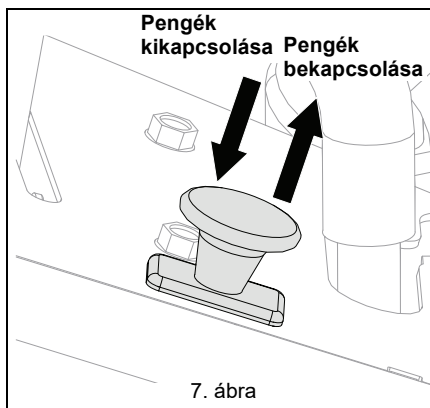
Motorfordulatszám szabályozó
kezelőszervek.



TELJESÍTMÉNY LEADÁS (PTO) KAPCSOLÓ

Lásd a 7. ábra.

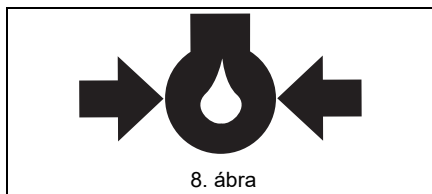
Szabályozza a fűnyíró pengéinek
áramellátását. A motor nem indul be
bekapcsolt állásban lévő teljesítmény leadás
kapcsolóval.



OLAJNYOMÁS-FIGYELMEZTETŐ LÁMPA

Lásd a 8. ábra.

Alacsony olajnyomás esetén világít. Azonnal állítsa le a motort, és olvassa el a motor kézikönyvét.



VÁGÓASZTAL EMELŐPEDÁL

A vágási magasság beállításának módosításához emelje fel a vágóasztalt.

SEBESSÉGSZABÁLYOZÓ KAR

Az előre felé haladás sebességét szabályozza. Távolítsa el a hüvelykujjcsavart, és helyezze vissza a kívánt sebességbeállításra.

VÁGÁSMAGASSÁG-BEÁLLÍTÓ RENDSZER

A vágásmagasság (HOC) csapdoboz a kívánt vágási magasságot vagy szállítási pozíciót állítja be.

VÁGÓASZTAL EMELŐKAR

A fűnyíró vágóasztal emelőkar vagy pedál emeli és süllyeszti a fűnyíró vágóasztalt kaszáláshoz vagy szállításhoz.

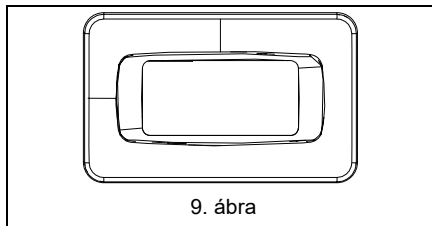
ERŐÁTVITELI EGYSÉG ÁRHIDALÁS KAROK

Úgy csatlakoztassa és bontsa az erőátviteli egységeket, hogy leállított motorral lehessen mozgatni az egységet.

ÜZEMÓRA SZÁMLÁLÓ

Lásd a 9. ábra.

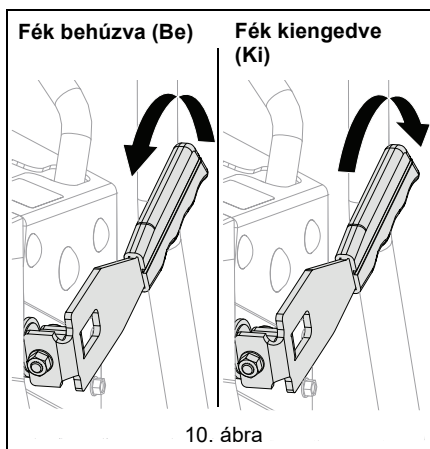
Az üzemóra számláló a motor üzemidejét méri, és nem állítható vissza.



RÖGZÍTŐFÉK KAR

Lásd a 10. ábra.

Bekapcsolja a rögzítő féket. A fék kioldásakor a motor nem indul be.



KORMÁNYKAROK

Szabályozza az egység irányát és sebességét. A kioldott karok fokozatosan visszatérnek üres állásba, és a rögzítő fék bekapcsolt állapotában üres állásban reteszelődnék.

BIZTONSÁGI RETESZELŐ RENDSZER

A kezelő biztonsága érdekében figyelemmel kíséri a berendezés különböző funkcióinak kölcsönhatását.

ÜZEMELTETÉS ELŐTT



FIGYELMEZTETÉS:

KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST.
Mielőtt folytatná, olvassa el és
értse meg a *Biztonság* című
részt.

1. Ismerje meg a vészhelyzeti leállítás
módját. Lásd a *Vészleállítás* a 19.
oldalon.
 2. Ellenőrizze az üzemanyagszintet, és
szükség esetén végezzen utántöltést.
- FONTOS:** Friss, legalább 87-es oktánszámú,
ólommentes benzint használjon. NE
használjon E85 kevert üzemanyagokat, nem
E20/E30/E85 kompatibilis a motor. 10% a
maximálisan ajánlott etanoltartalom. Az
Ariens minőségi üzemanyag stabilizátor
adalek használatát ajánlja minden
üzemanyaghoz. Lásd a *Rövid távú tárolás* a
41. oldalon.
3. Ellenőrizze az olajsintet, és szükség
esetén végezzen utántöltést. A motor
útmutatóját nézze meg.
 4. Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét. Lásd
a *Hidraulikaolaj szintjének ellenőrzése* a
22. oldalon.
 5. Ellenőrizze a levegőszűrő állapotát.
A motor útmutatóját nézze meg.
 6. Ellenőrizze a kezelőszervek funkcióit.
 7. Ellenőrizze a biztonsági
reteszelőrendszer működését az alábbi
tesztek elvégzésével. Ha bármelyik teszt
sikertelen, akkor forduljon az
Ariensmárkakereskedőjéhez.



FIGYELMEZTETÉS:

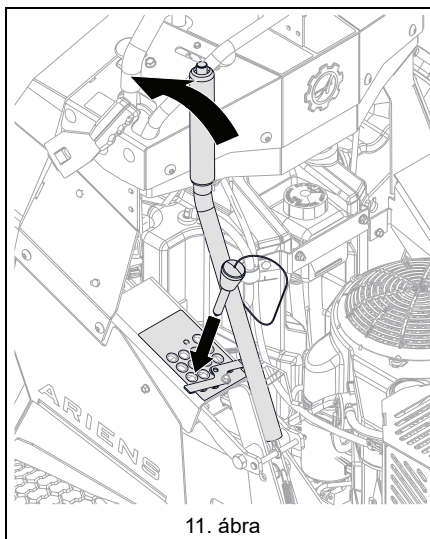
KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST.
A biztonsági reteszelőrendszer
meghibásodása és a nem
megfelelő működés súlyos
személyi sérülést okozhat.

Teszt	Kor- mányka- rok	Teljesít- ményle- adás	Rögzítő- fék	Ered- mény
Reteszelés indítása				
1	Semle- ges	Ki	Be	A motor beindul.
2	Előre, Üres, Hátra	Be	Be vagy Ki	Nem indul be a motor.
3	Előre, Üres, Hátra	Be vagy Ki	Ki	Nem indul be a motor.
Üzemi retesz (motor be)				
4 *	Előre, Üres, Hátra	Be	Be vagy Ki	A motor leállt.
5	Előre, Üres, Hátra	Be vagy Ki	Ki	A motor leállt.
* Amikor a kezelő felemeli a kezelő jelenléte vezérlőkart				

ÁLLÍTSA BE A VÁGÁSI MAGASSÁGOT

Lásd a 11. ábra.

1. Állítsa be a vágásmagassági tartományt. Lásd a *Vágóasztal magasságának beállítása* a 37. oldalon.
2. Nyomja le a fűnyíró emelőpedálját, vagy húzza hátrafelé az emelőkart, hogy a fedélzet nyomása megszűnjön a vágásmagassági csapról.
3. Helyezze be a vágásmagassági csapot a kívánt beállításig.
4. Engedje el a fűnyíró emelőpedált vagy az emelőkart.



11. ábra

KEZELŐI PLATFORM BEÁLLÍTÁSA



VIGYÁZAT: A platform leesik, amikor a reteszt kioldják. Álljon félre, amikor felengedi a platformot.

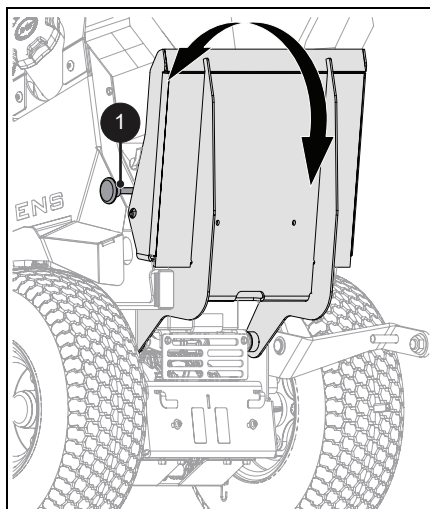
Lásd a 12. ábra.

A platform felfelé forgatásához:

1. Fordítsa felfelé a platformot, és nyomja be a platformzáró csapot.
2. Engedje ki a csapot a platform lyukon keresztül történő rögzítéshez.

A platform lefelé forgatásához:

3. Nyomja be a platformrögzítő csapot, és forgassa le a platformot álló helyzetbe.



1. Platform rögzítőcsap
12. ábra

HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS:
KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST.
A folytatás előtt olvassa el és
értse meg a Biztonság című
részét.

FONTOS: Minden bal, jobb, első vagy hátsó hivatkozás a működtetési helyzetben álló, és az előre felé haladás irányába néző kezelő szempontjából értendő. Állítsa vissza a kormánykarokat a semleges helyzetbe.

VÉSZLEÁLLÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS:
KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST.
Az irányíthatóság
elvesztéséhez vezethet a
lejtőkön való üzemeltetés.
Készüljön fel a reakálásra.

1. Állítsa vissza a kormánykarokat a semleges helyzetbe.
2. Húzza be a rögzítőféket.
3. Nyomja a teljesítmény leadás kapcsolót KI állásba.
4. Fordítsa a gombot kikapcsolt állásba, és vegye ki a gyújtásból.

A MOTORINDÍTÁS

1. Állítsa vissza a kormánykarokat a semleges helyzetbe.
2. Húzza be a rögzítőféket.
3. Nyomja a teljesítmény leadás kapcsolót KI állásba.
4. Ha a motor hideg, állítsa a fojtószelep vezérlőkart bekapcsolt helyzetbe. Meleg motoron NE használja a fojtószelepet.
5. Állítsa a gázszabályozó-kart 3/4 gyors állásba.
6. Helyezze be a gyújtáskulcsot, és fordítsa az indító helyzetbe. A motor indításakor engedje fel a gombot.

MEGJEGYZÉS: Indítási kísérletenként 10 másodpercnél tovább ne működtesse az indítót. Ha a motor nem indul be, az indítási kísérletek között 60 másodperces lehűlési időt kell hagyni.

7. A motor indítása után fokozatosan mozgassa a fojtószelep vezérlőkart kikapcsolt helyzetbe.

EGYSÉG MŰKÖDTETÉSE

1. Indítsa be a motort. Lásd a *A motorindítás* a 19. oldalon.
2. Oldja ki a rögzítőféket.
3. Állítsa gyors állásba a gázszabályozó-kart.

FONTOS: A teljesítményleadás gomb bekapcsolása a gázzal a gyors helyzetnél alacsonyabb pozícióban a szíj túlzott kopását okozhatja. A teljesítményleadás bekapcsolásakor MINDIG gyors pozíciót használjon.

4. Húzza fel a PTO-gombot be állásba.

FONTOS: Soha ne kapcsolja be a PTO-t, ha a fűnyíró fűvel vagy más anyaggal van eltömítve. Ez károsíthatja az elektromos tengelykapcsolót.



FIGYELMEZTETÉS:
KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST.
Lassan mozgassa a kormánykarokat, és tartsa a gázkart kis sebességen, amíg meg nem tanulja, hogyan kell működtetni az egységet.

5. A fűnyírás megkezdéséhez mozgassa a kormánykarokat.

A mozgás iránya	Kar pozíciója
Előrefelé	Mindkét kart tolja előre üres állásból.
Hátrafelé	Húzza mindkét kart hátra üres helyzetből.
Jobbra kanyarodás	Nyomja előrébb a bal kart, mint a jobbat.
Balra kanyarodás	Nyomja előrébb a jobb kart, mint a balt.
Leállítás	Állítsa vissza a kormánykarokat a semleges helyzetbe.

FONTOS: Az agresszív fordulás megkarcolhatja vagy károsíthatja a gypet. Mindig tartsa mindkét kereket forgásban, amikor éles kanyarokat végez. NE forduljon meg teljesen leállított belső kerékkel. A minimális fordulási sugár érdekében lassan fordítsa meg a kereket, miközben a keréken kívül lassan halad előre.

A legjobb nyírási eredmény érdekében

1. Vágja le a fűvet, ha száraz.
2. Tartsa élesen a fűnyíró pengéit.
3. Tartsa a vágóasztalt vízszintes helyzetben.
4. Állítsa be a vágóasztal támkerekeket, hogy megakadályozza a vágóasztal elakadását.
5. Ne állítsa a vágási magasságot túl alacsonyra. Nagyon magas fű esetén kétszer nyírja le.
6. Ne utazzon túl gyorsan.
7. Teljes gázzal nyírjon.
8. Mulcsozaskor vágásonként csak a fű hosszának 1/3-át távolítsa el. Egyyszerre ne vágjon 2.5 cm-nél (1") többet.
9. Űrítse ki a vágásokat a már levágott területekre.
10. Változtassa a vágási mintát minden nyíráskor.
11. Ne engedje, hogy fű vagy törmelék gyűljön össze a fűnyíró vágóasztalban. Minden használat után tisztítsa meg.

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA



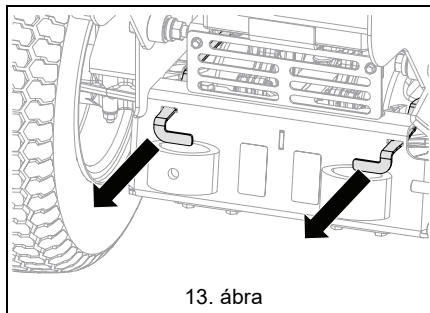
FIGYELMEZTETÉS: KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST. Hagyja a mozgó alkatrészeket leállni, mielőtt elhagyja a kezelői helyet.

1. Állítsa vissza a kormánykarokat a semleges helyzetbe.
2. Húzza be a rögzítőféket.
3. Csökkentse a gázadást 3/4 gyors állásba.
4. Nyomja a teljesítmény leadás kapcsolót KI állásba.
5. Állítsa lassú helyzetbe a gázszabályozó-kart.
6. Fordítsa a gombot kikapcsolt állásba, és vegye ki a gyújtásból.

EGYSÉG KÉZI MOZGATÁSA

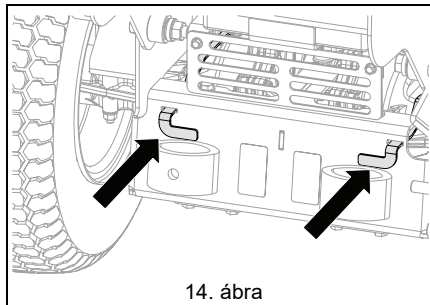
Hidalja át az erőátviteli egységeket az egység mozgatásához leállított motor mellett.

1. Állítsa a kormánykarokat üres állásba, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várjon, amíg az összes mozgó alkatrész leáll.
3. Húzza ki mindkét erőátviteli egység áthidaló kart áthidalás állásba. Lásd a 13. ábra.



13. ábra

4. Oldja ki a rögzítőféket, és tolja az egységet a kívánt helyre.
5. Húzza be a rögzítőféket.
6. Nyomja az áthidaló karokat működési helyzetbe. Lásd a 14. ábra.



14. ábra

KARBANTARTÁS



FIGYELMEZTETÉS: KERÜLJ E EL A SÉRÜLÉST. A folytatás előtt olvassa el és értse meg a Biztonság című részt.

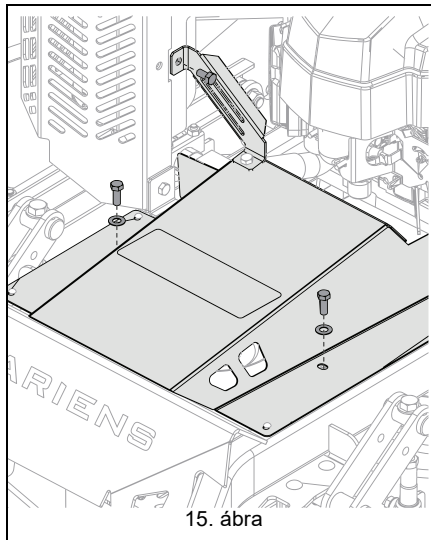
A megfelelő karbantartás meghosszabbíthatja az egység élettartamát. A 20. oldalon található *Karbantartás ütemezése* a 22. oldalon mutatja az ajánlott karbantartási ütemtervet.

Az Ariens márkakereskedője szervizelést és beállításokat biztosít, hogy az terméke maximális hatékonysággal működjön. A motor szervizeltetése érdekében forduljon a motorgyártó hivatalos szervizközpontjához. A munkakörülmények (nagy terhelés, magas környezeti hőmérséklet, poros körülmények vagy a levegőben lévő törmelék) miatt gyakoribb szervizelésre lehet szükség.

További tudnivalókat a motor kézikönyvének karbantartási útmutatója tartalmaz.

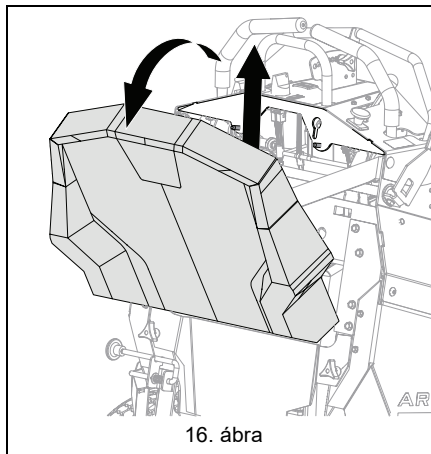
SZERVIZELÉSI HELYZET

1. Helyezze az egységet sík, vízszintes felületre.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várjon, amíg az összes mozgó alkatrész leáll.
3. Ékelje ki a kerekeket. Használat esetén hevederrel és bilincsel rögzítse az egységet az emelőre.
4. Állítsa a kormánykarokat üres állásba, és húzza be a rögzítőféket.
5. Lazítsa meg a szíj hozzáférési panel két rögzítőcsavarját és a kipufogó kipufogó hangtompító konzoljának egy rögzítőcsavarját. Szükség szerint nyissa ki a szíj hozzáférési panelt. Lásd a 15. ábra.



15. ábra

6. Lazítsa meg a négy hátsó hozzáférési alátét rögzítő csavart.
7. Húzza felfelé, majd hátrafelé a hozzáférési alátétet az eltávolításhoz. Lásd a 16. ábra.



16. ábra

KARBANTARTÁS ÜTEMEZÉSE

	Minden használatnál	25 óránként.	50 óránként.	100 óránként.	400 óránként.
Végzett szervizelés					
Tisztítsa meg a motort bármilyen fűtől és törmeléktől	•				
Ellenőrizze a motorolajat *					
Cserélje a motorolajat *					
Ellenőrizze a légszűrőt *					
Cserélje a légszűrőt *					
Tisztítsa meg a motor hűtőrendszerét				•	
Ellenőrizze a biztonsági reteszelőrendszert	•				
Hidraulikus rendszer ellenőrzése	•				
Ellenőrizze az abroncsnyomást	•				
Ellenőrizze a fűnyíró pengéket		•			
Kenje meg az egységet			•		
Ellenőrizze a rögzítőféket	•				
Tisztítsa meg az akkumulátort				•	
Ellenőrizze a rögzítőelemeket				•	
Ellenőrizze a szíjakat				•	
Hidraulikaolaj és szűrő cseréje **					•
Görgős villa csapágyak kenése					•
Kenje meg a görgőcsapágyakat					•
* Útmutatásokért a motor útmutatóját nézze meg.					
** Cserélje ki az első 75 üzemóra után.					

PÓTALKATRÉSZEK

Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Ariens elektromos jármű márkakereskedővel, hogy szervizalkatrészeket vásároljon az egységéhez.

Leírás	Mennyiség	Alkatrészsz.
Fűnyíró penge – 32"	2	00450200
Fűnyíró penge – 36"	2	00450300
Teljesítmény leadás szíj	1	07200831
Orsóöv - 32"	1	07200833
Orsóöv - 36"	1	07200832
Erőátviteli egység (hidro) hajtószíj	1	07200835
Légszűrő	1	21548000
Motorolaj szűrő – Kawasaki	1	21548100
Üzemanyagszűrő - Kawasaki	1	21548101
Előtisztító	1	21565800
Tuning készlet – Kawasaki	1	70721700

BIZTONSÁGI RETESZELŐRENDSZER ELLENŐRZÉSE

Rögzítő fék reteszelő rendszer

Bekapcsolt rögzítő fék mellett a kormánykarokat semleges helyzetben kell rögzíteni.

A rögzítő fék kioldása esetén a motor nem indulhat el, és a motornak le kell állnia, ha a kezelő kioldja a vezérlőkart. Lásd a *Üzemeltetés előtt* a 17. oldalon. Ha a rendszer nem működik megfelelően, forduljon a forgalmazóhoz a javítás érdekében. NE működtesse, amíg a javításokat el nem végezte.

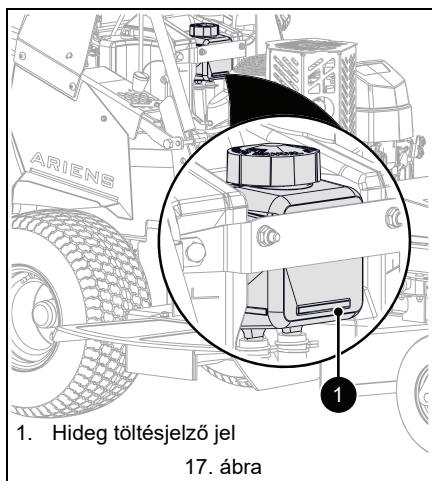
HIDRAULIKUS RENDSZER ELLENŐRZÉSE

Hidraulikaolaj szintjének ellenőrzése

Lásd a 17. ábra.

- Állítsa az egységet szervizelési helyzetbe, és nyissa ki a hátsó hozzáférési panelt. Lásd a *Szervizelési helyzet* a 21. oldalon.
- Ellenőrizze az olajsintet a tágulási tartályban. Az olajnak el kell érnie a hideg töltés jelzést.

FONTOS: A motornak hidegnek kell lennie a kezdeti olajszint ellenőrzésekor.



1. Hideg töltésjelző jel

17. ábra

3. Működtesse a motort 1 percig, és ellenőrizze újra az olajszintet.
4. Szükség esetén adjon hozzá hidraulikaolajat. Lásd a *Hidraulikaolaj hozzáadása* a 23. oldalon.

Hidraulikaolaj hozzáadása

1. Állítsa szervizelési helyzetbe az egységet, és nyissa ki a hátsó hozzáférési panelt. Lásd a *Szervizelési helyzet* a 21. oldalon.
2. Távolítsa el a hidraulikaolaj tágulási tartály sapkait.
3. Töltse fel a tágulási tartályokat 15W-50 szintetikus motorolajjal (Ariens p/n 00057100) vagy hasonlóval, amíg az olaj el nem éri a hideg töltés jelzést. Lásd a 17. ábra.
4. Helyezze vissza a tágulási tartály sapkát.

Hidraulikaolaj és szűrő cseréje

1. A készüléket néhány percig működtesse hidraulikaolaj melegítésére.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várjon, amíg az összes mozgó alkatrész leáll.
3. Emelje meg és támassza meg megfelelően az egység hátsó részét, majd távolítsa el a kereket.
4. Helyezze a tartályt az olajszűrő alá, hogy felfogja a használt olajat.

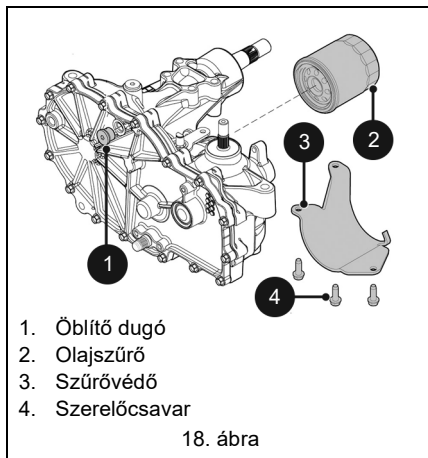
Lásd a 18. ábra.

5. Távolítsa el a szűrővédőt és az olajszűrőt a sebességváltóról.

6. Távolítsa el a leeresztő dugót a töltőnyílásból, és hagyja, hogy a tengely teljesen leeresztődjön.
7. Törölje tisztára a szűrőre szerelt felületet.
8. Tiszta hidraulikaolajjal kenje meg az új olajszűrő gumitömítését.
9. Addig csavarja a szűrőt a szűrőházra, amíg hozzá nem ér, majd fordítsa el a szűrőt 3/4 fordulattal a meghúzáshoz.
10. Szerelje vissza a szűrő védőburkolatát és 0.61 N•m (5.4 lb-in) nyomatékkal húzza meg. NE húzza túl a csavarokat.
11. Lazítsa meg, de ne távolítsa el az öblítő dugót.

MEGJEGYZÉS: Az öblítő dugó meglazítása a hidraulikafolyadék hozzáadásakor segíti a levegő távozását és az öblítési folyamatot.

12. Adjon hozzá 15W-50 szintetikus motorolajat (Ariens p/n 00057100) vagy hasonló, amíg az olaj a leeresztőcsap alján nem jelenik meg (kb. 1.9 l (2 Qt) tengelyenként).
13. Szerelje vissza a leeresztő dugót és 20.3 N•m (15 lb-ft) nyomatékkal húzza meg.
14. Ismétlje meg az lépések 1 – lépések 13 a többi erőátviteli egység esetén.
15. Öblítse ki a hidraulikus rendszert. Lásd a *Hidraulikus rendszer tisztítása* a 24. oldalon.



1. Öblítő dugó
2. Olajszűrő
3. Szűrővédő
4. Szerelőcsavar

18. ábra

Hidraulikus rendszer tisztítása

Az olaj leeresztése vagy a szűrő cseréje után légtelenítse a hidraulikus rendszert.



FIGYELMEZTETÉS: KERÜLJ E EL A SÉRÜLÉST. Ez a beállítás a motor működtetését igényli. Különösen ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen mozgó alkatrészekkel és forró felületekkel. A motor beindítása előtt győződjön meg arról, hogy az egység hátulja megfelelően van alátámasztva és rögzítve.

1. Parkolja le az egységet a falnak vagy a kerékekkel szemben.
2. Engedje ki a rögzítőféket.
3. Úgy támassza ki az egységet, hogy a meghajtó kerekek ne érjenek le a földre.
4. Áthajtási tengelyek megkerülése. Lásd a *Egység kézi mozgatása* a 20. oldalon.
5. Indítsa el a motort, és lassan mozgassa a kormánykarokat előre és hátra 5-6-szor.
6. Állítsa vissza az erőátviteli egység áthidaló karokat az üzemi helyzetbe. Lásd a *Egység kézi mozgatása* a 20. oldalon.
7. Lassan mozgassa a kormánykarokat előre és hátra 5-6-szor.
8. Állítsa le a motort, engedje le az egységet a talajra, és ellenőrizze az olajszintet. Szükség esetén adjon hozzá olajat.
9. Ismételje meg az lépések1 – 8 amíg az erőátviteli egységek zökkenőmentesen működnek előre és hátra normál sebességgel, túlzott zaj nélkül.

GUMIABRONCS NYOMÁS ELLENŐRZÉSE

Lásd a *Műszaki jellemzők* a 43. oldalon az ajánlott abroncsnyomás értékek megismeréséhez.



FIGYELMEZTETÉS: KERÜLJ E EL A SÉRÜLÉST.

Előfordulhat a gumiabroncs és a felni alkatrészeinek a szétrobbanása.

- NE fújja fel a gumiabroncsokat az ajánlott nyomás fölé.
- NE kompresszorral, hanem kézi működtetésű pumpával végezze az abroncsok felfújását.
- NE álljon felfújás közben gumiabroncs szerelvény elé. Használjon rácsíptethető fejet és hosszabbító tömlőt, mely elég hosszú ahhoz, hogy az egyik oldalra állhasson.
- NE próbáljon a munkavégzéshez megfelelő eszköz és tapasztalat nélkül felszerelni egy gumiabroncsot.

ELLENŐRIZZE A FÜNYÍRÓ PENGÉIT

Ellenőrizze a pengék kopását. Szükség esetén cserélje ki vagy élezze meg.



VIGYÁZAT: KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST. A fűnyíró pengéivel végzett munka során erős kesztyűt vagy párnázást használjon a kezek védelme érdekében.

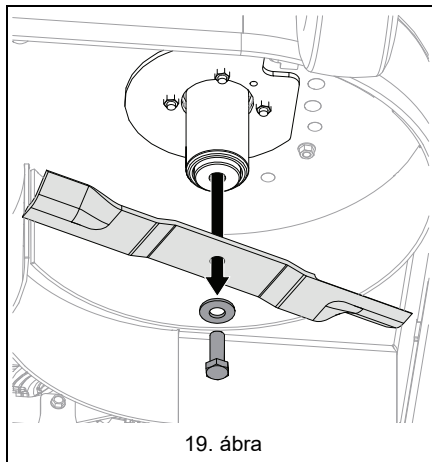
Az egyik penge elforgatása elforgatja a többi pengét.

Pengék eltávolítása

1. Állítsa szervizelési helyzetbe az egységet. Lásd a *Szervizelési helyzet* a 21. oldalon.
2. Bontsa a gyújtógyertya vezetékek csatlakozását.

Lásd a 19. ábra.

3. Távolítsa el a késrögzítő csavarokat és a kést, a késtartóról, és távolítsa el a pengéket. Tegye el a visszaszereléshez a csavarokat.



19. ábra

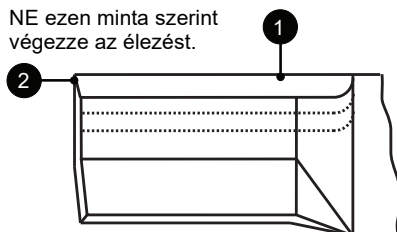
Pengék megélezése



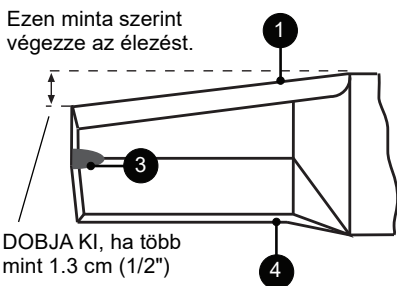
VIGYÁZAT: NE élezze meg a pengéket, amíg az egységhez vannak rögzítve.

1. Szerelje ki a pengéket. Dobja ki a pengéket, ha:
 - Több mint 1.3 cm (1/2") fém eltávolításra kerül.
 - A légtérelő részek kopottak, vagy sérültek.
 - A pengék hajlottak vagy törtek.
2. Addig reszeljen vagy köszörüljön le azonos mennyiségű fémeket a penge mindkét vágóéléről, amíg éles nem lesz. NE változtassa meg a vágóél szögét vagy a penge sarkát. Lásd a 20. ábra.

NE ezen minta szerint végezze az élezést.



Ezen minta szerint végezze az élezést.



DOBJA KI, ha több mint 1.3 cm (1/2")

1. Vágóél
2. Szögletes sarok
3. Levegős emelő erőzőja
4. Levegős emelő

20. ábra



VIGYÁZAT:

A kiegyensúlyozatlan pengék túlzott rezgést okoznak, és károsíthatják az egységet. Egyensúlyozza ki a pengéket, mielőtt visszahelyezné az egységre. SOHASE hegyessze vagy egyenesítse ki a pengéket.

3. Ellenőrizze a penge egyensúlyát úgy, hogy egy menet nélküli csavart csúsztat át a középső lyukon. Tartsa a csavar szintjét. Ha a penge nem marad vízszintes, élezze meg a nehéz végét, amíg a penge egyensúlyba nem kerül.

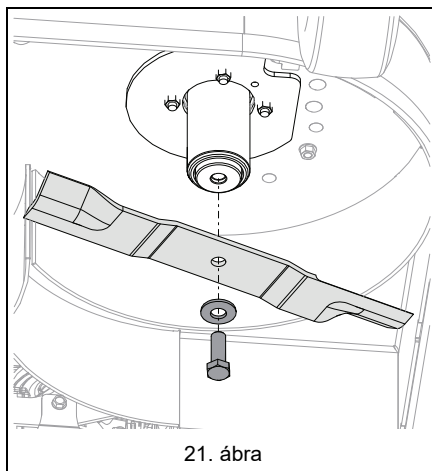
A pengék felszerelése

Lásd a 21. ábra.



VIGYÁZAT: Az orsó, a penge és az alátét érintkezési felületének törmeléktől mentesnek KELL lennie, hogy biztosítsák a megfelelő szorosságot és beállítást.

1. Szerelje fel a pengéket a tengelyekre, és rögzítse eredeti csavarokkal. Nyomaték 156 – 217 N•m (115 – 160 lb•ft).
2. Csatlakoztassa ismét a gyújtógyertya vezetékeit.



21. ábra

ELLENŐRIZZE A RÖGZÍTŐFÉKET

FONTOS: A rögzítőfék két független kábellel kapcsolja be a meghajtó kerekeket. Előfordulhat, hogy a rögzítőfék csak az egyik meghajtó kereket kapcsolja be, ami azt jelzi, hogy az ellentétes oldalon lévő rögzítőfék kábel nem megfelelően van beállítva.

1. Állítsa szervizelési helyzetbe az egységet. Lásd a *Szervizelési helyzet* a 21. oldalon.
2. Áthajtási tengelyek megkerülése. Lásd a *Egység kézi mozgatása* a 20. oldalon.
3. Tolja előre az egységet.
 - Ha az egység nem halad előre, a rögzítő fék megfelelően működik.
 - Ha az egység könnyen mozog előre, javításra vagy beállításra van szükség. Lásd a *Rögzítőfék beállítása* a 32. oldalon.

4. Állítsa vissza az erőátviteli egység áthidaló karokat az üzemi helyzetbe. Lásd a *Egység kézi mozgatása* a 20. oldalon.

TISZTÍTSA MEG AZ AKKUMULÁTORT



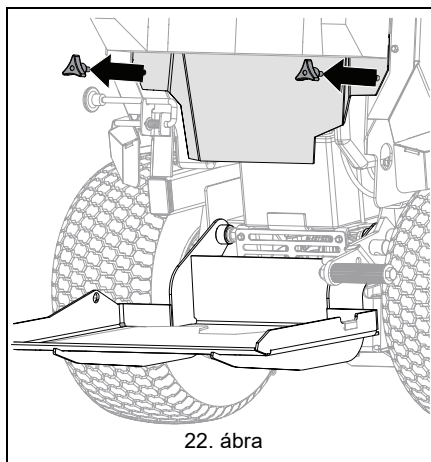
FIGYELMEZTETÉS: KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST.

Az akkumulátortartók, érintkezők és a kapcsolódó tartozékok ólmot és ólomvegyületeket tartalmaznak, amelyek Kalifornia állam által ismerten rákot és reprodukív károsodást okozó vegyi anyagokat tartalmaznak. Kezelés után mosson kezet.

Az akkumulátor leszerelése

Lásd a 22. ábra.

1. Forgassa a platformot lefelé álló helyzetbe.
2. Vegye le, és őrizze meg az akkumulátor hozzáférési panelt.
3. Húzza ki a negatív kábelt, majd a pozitív kábelt az akkumulátorból.

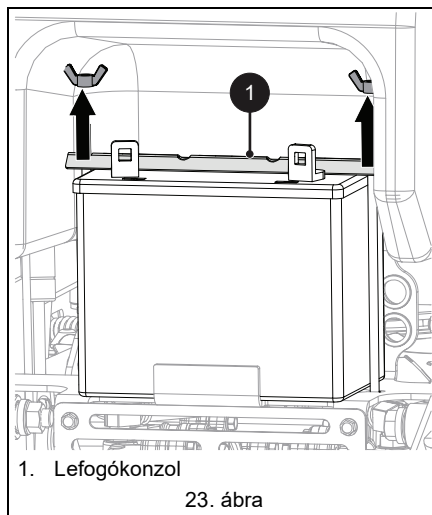


22. ábra

Lásd a 23. ábra.

4. Távolítsa el a lefogókonzolt.

5. Szerelje ki az akkumulátort.



Akkumulátor tisztítása

1. Tisztítsa meg a csatlakozókat és az akkumulátor kábelvégeit drótkéfével.
2. Vonja be az érintkezőket dielektromos zsírral vagy vazelinnel.

Az akkumulátor behelyezése

1. Szerelje be az akkumulátort.
2. Eredeti csavarral rögzítse a lefogókonzolt az akkumulátorhoz.
3. Csatlakoztassa újra a pozitív kábelt, majd a negatív kábelt.
4. Helyezze a csomagtartót a pozitív terminál fölé.
5. Szerelje vissza a hozzáférési panelt, és rögzítse a szárnygombokkal.

AKKUMULÁTOROK TÖLTÉSE

MEGJEGYZÉS: NE végezzen gyors feltöltést. A nagyobb sebességű töltés kárt tesz az akkumulátorban, vagy tönkreteszi azt. KIZÁRÓLAG olyan automatikus töltőt használjon, amelyet az akkumulátorral való használatra terveztek.

MEGJEGYZÉS: MINDIG kövesse az akkumulátor gyártójától kapott információkat. A töltéssel kapcsolatos részletekért forduljon az akkumulátor gyártójához.

1. Tisztítás előtt szerelje ki az egységből az akkumulátort. Lásd a *Az akkumulátor leszerelése* a 26. oldalon.
2. Tegye az akkumulátort padra vagy más jól szellőző helyre.
3. Csatlakoztassa a töltő pozitív vezetéket a pozitív pólushoz.
4. Csatlakoztassa a töltő negatív vezetéket a negatív pólushoz.
5. Töltse fel az akkumulátort a töltő és az akkumulátor gyártójának utasításai szerint.
6. Szerelje vissza az akkumulátort. Lásd a *Az akkumulátor behelyezése* a 27. oldalon.

Betolással indítás

Az Ariens nem javasolja az egység betolással való indítását. Az indítás károsíthatja a motor és az elektromos rendszer alkatrészeit. Részletesebb információkért lásd a motor kézikönyvét.

ELLENŐRIZZE A RÖGZÍTŐELEMET

Ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult csavarok, és szükség esetén húzza meg azokat.

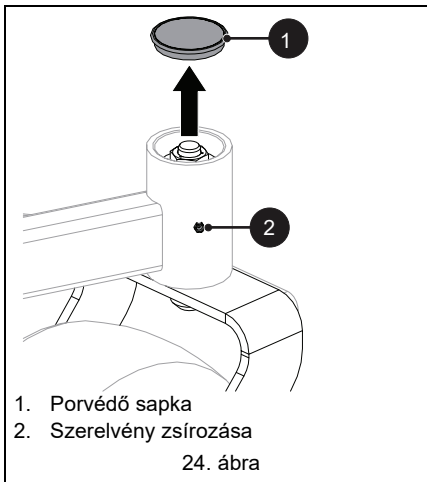
KENJE MEG AZ EGYSÉGET

1. Kenje be olajjal a forgópontokat és a csapos csatlakozásokat.
2. Pumpáljon zsírt a zsírozószerelvényekbe.

Görgős villa csapágysapka kenése

Lásd a 24. ábra.

1. Állítsa a kormánykarokat üres állásba, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várjon, amíg az összes mozgó alkatrész leáll.
3. Távolítsa el a porvédő sapkát.
4. Pumpáljon zsírt a szerelvénybe, amíg a zsír meg nem jelenik a felső csapágý tetején.
5. Szerelje vissza a porvédő sapkát.



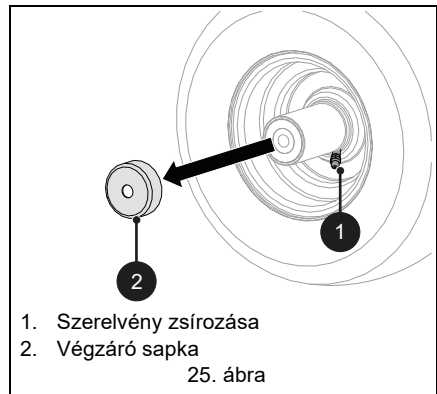
Kenje meg a görgőcsapágysapka

1. Állítsa szervizelési helyzetbe az egységet. Lásd a *Szervizelési helyzet* a 21. oldalon.
2. Úgy támassza ki az egységet, hogy az elülső kerekek ne érjenek le a földre.
3. Távolítsa el a kereket az első villáról.

Lásd a 25. ábra.

4. Távolítsa el a keréktárcsák zárósapkáit.
5. Pumpáljon zsírt a szerelvénybe, amíg a zsír át nem nyomódik a kerékagy tömítésén.
6. Törölje le a felesleges zsírt.
7. Szerelje vissza a zárósapkákat a kerékagyra.
8. Szerelje vissza a kereket a villába, és engedje le az egységet a földre.

FONTOS: A csavar meghúzása után a gumiabroncsnak nem szabad, hogy oldalirányú játéka legyen. Húzza meg a csavart addig, amíg a kerékcsapágyon enyhe ellenállás nem jelentkezik. A kerék nem foroghat szabadon.



SZERVIZELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK



FIGYELMEZTETÉS:
KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST.
A folytatás előtt olvassa el és
értse meg a Biztonság című
részt.

ELEKTROMOS SZERVIZELÉS

A biztosíték/relé panel a torony jobb oldalán található, előlről hozzáférhető.

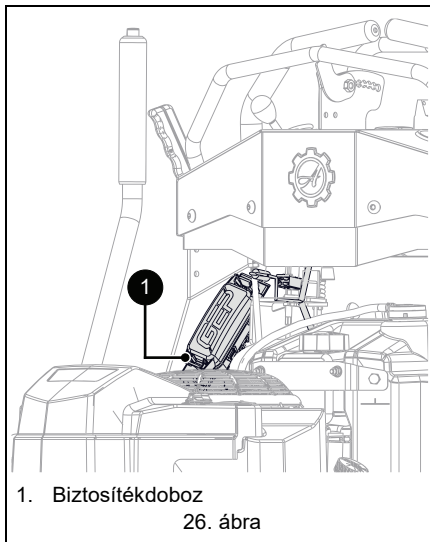
Cserélje ki a biztosítót

A fő biztosíték a motor jobb oldalán, a távindító mágnesszelep mögött található. Tartsa ezen a helyen eldugva, hogy megvédje a sérüléstől.

MEGJEGYZÉS: Az áramkör károsodásának az elkerülése érdekében azonos áramerősségű biztosítókkal cserélje ki a biztosítókat. A hibás elektromos alkotóelemek visszatétele előtt, határozza meg az elektromos hiba okát és javítsa ki azt.

Lásd a 26. ábra.

1. Vegye ki a hibás biztosítót.
2. Határozza meg a biztosító meghibásodásának az okát, és szüntesse meg azt.
3. Tegyen be új biztosítót.

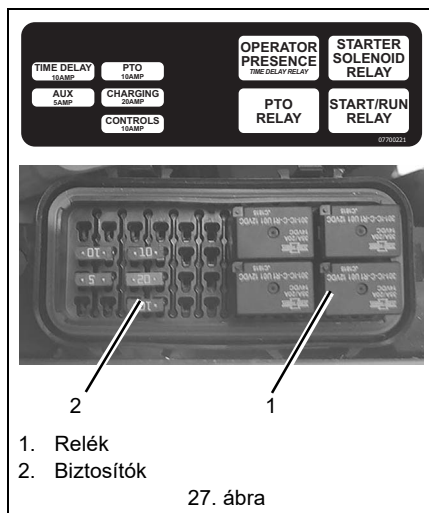


Relé cseréje

MEGJEGYZÉS: Cserélhetők a relék. Kizárólag jó minőségű alkatrészeket használjon. Lásd a *Pótalkatrészek* a 22. oldalon.

Lásd a 27. ábra.

1. Vegye ki a hibás relét.
2. Határozza meg a relé meghibásodásának az okát, és szüntesse meg azt.
3. Tegyen be új relét.



ERŐÁTVITELI EGYSÉGEK BEÁLLÍTÁSA

Túlzott csúszás ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS:

KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST.

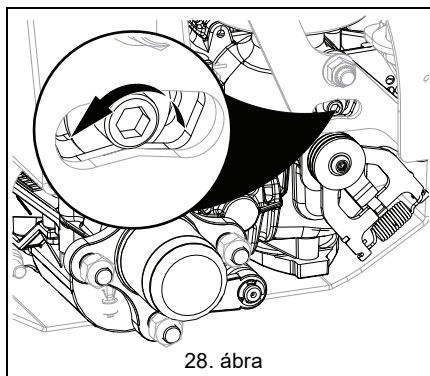
Ez a beállítás a motor működését igényli. Különösen ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen mozgó alkatrészekkel és forró felületekkel. A motor beindítása előtt győződjön meg arról, hogy az egység hátulja megfelelően van alátámasztva és rögzítve.

1. Az egységet legalább 5 percig működtesse a hidraulikus rendszer melegítésére.
2. Állítsa le a motort, és húzza be a rögzítőféket.
3. Az első kerekeket és a támasztóegységet ékelje le úgy, hogy mindkét meghajtó kerék a talajtól elváljon.
4. Távolítsa el a meghajtókerekeket.
5. Indítsa be a motort, állítsa a gázkart gyors helyzetbe, és engedje ki a rögzítőféket.
6. Mozgassa a kormánykarokat előre és hátra 5 vagy 6 alkalommal, majd állítsa vissza a karokat semleges helyzetbe.
7. Ellenőrizze a kerékagyak forgását.
 - Ha csak kissé forog, állítsa le a motort, szerelje vissza a kerekeket és engedje le az egységet a földre.
 - Túlzott forgás esetén állítsa be a semleges pozíciót. Lásd a *Semleges állásba állítás* a 30. oldalon.

Semleges állásba állítás

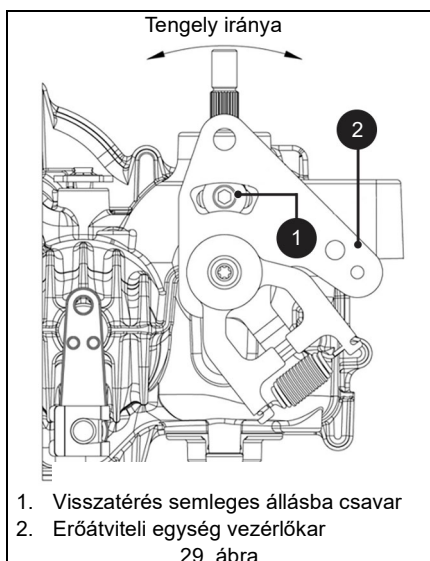
Ha a kerékagy túlzottan elfordul a túlzott csúszás ellenőrzése után, akkor állítsa be a semleges helyzetet.

1. Lazítsa meg az erőátviteli egységen a visszatérés semleges állásba csavart. Lásd a 28. ábra.



28. ábra

2. Lassan forgassa el az erőátviteli egységet vezérlő kart a kerékagy forgásával ellentétes irányba, amíg a kerékagy meg nem áll. Lásd a 29. ábra.



1. Visszatérés semleges állásba csavar
 2. Erőátviteli egység vezérlőkar
29. ábra

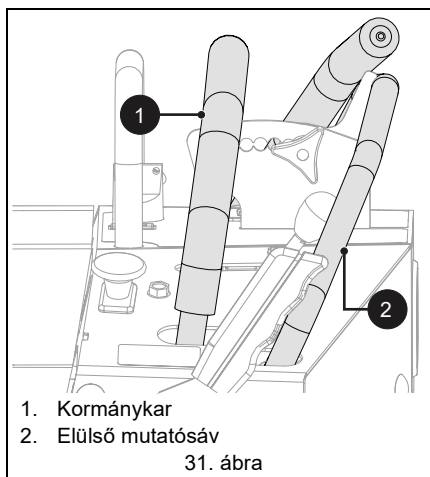
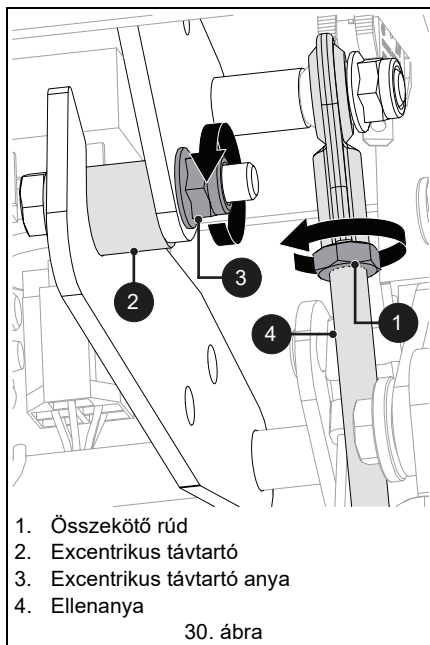
3. Tartsa az erőátviteli egység vezérlő kart a helyén, és húzza meg a visszatérés semleges állásba csavart.
4. Indítsa be a motort, állítsa a gázkart gyors helyzetbe, és engedje ki a rögzítőféket.
5. Mozgassa a kormánykarokat előre és hátra 5-ször vagy 6-szor, majd állítsa vissza őket üres állásba.
6. Ellenőrizze a kerékagyak forgását:
 - Ha csak enyhe forgás van, állítsa le a motort, szerelje vissza a kerekeket, és állítsa vissza az egységet az üzemi helyzetbe.
 - Túlzott forgás esetén ismételje meg az 1 – 5. lépéseket.

KORMÁNYKAROK BEÁLLÍTÁSA

Lásd 30. ábra. Lásd 31. ábra.

1. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várjon, amíg az összes mozgó alkatrész leáll.
2. Húzza be a rögzítőféket.
3. Helyezze a hátsó hozzáférési panelt szervizelési helyzetbe. Lásd a *Szervizelési helyzet* a 21. oldalon.
4. Lazítsa meg az excentrikus távtartó anyát.
5. Lazítsa meg a rögzítőrúdon található ellenanyákat.
6. Nyomja előre és tartsa lenyomva a kormány vezérlőkart, és forgassa el a kormányrudat, amíg a kormánykar hozzá nem ér az előlső vezérlőrúddhoz.
7. Ismételje meg a 6 lépést a másik oldalon.
8. Állítsa vissza a kormánykarokat a semleges helyzetbe.
9. Szükség esetén kissé állítsa be a vezérlőrudakat úgy, hogy a kormánykarok egymáshoz igazodjanak.
10. Forgassa el a rögzítőrudat, amíg a kormánykarok egy vonalba nem kerülnek. Szükség szerint állítsa be a bal és a jobb oldalt is.
11. Húzza meg az ellenanyákat és az excentrikus távtartó anyát.

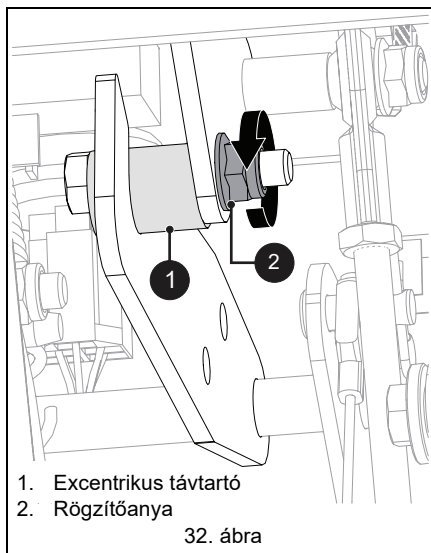
MEGJEGYZÉS: Állítsa be a kormánykarok reteszelését, ha a fékezés közben a kormánykarok elmozdulnak. Lásd a *Kormánykarok reteszelésének beállítása* a 32. oldalon.



Kormánykarok reteszelésének beállítása

Lásd a 32. ábra.

1. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várjon, amíg az összes mozgó alkatrész leáll.
2. Zárja le a kerekeket, hogy megakadályozza az egység elgurulását.
3. Oldja ki a rögzítőféket.
4. Lazítsa meg, de ne távolítsa el az excentrikus fékpersely külső rögzítőanyáját.
5. Kapcsolja be a rögzítő féket. A persely a fékkar konzoljának bevágásába illeszkedik.
6. Húzza meg a rögzítőanyát.
7. Ha szükséges, állítsa be a kormánykarokat, hogy biztosítsa a teljes egymáshoz igazodást.



ÁLLÍTSA AZ EGYSÉGET EGYENESBE

1. Sima, vízszintes felületen állítsa le az egységet.
2. Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást. Szükség esetén állítsa be az ajánlott nyomást. Lásd a *Műszaki jellemzők* a 43. oldalon.

FONTOS: NE fújja fel a gumiabroncsokat az ajánlott tartományon kívül.

3. Hajtsa előre a gépet, mindkét vezérlőkart egészen az indexsávig nyomva.
4. Ellenőrizze a nyomkövetést. Ha az egység nem egyenes vonalban halad, állítsa be a kormánykarokat. Lásd a *Kormánykarok beállítása* a 31. oldalon.

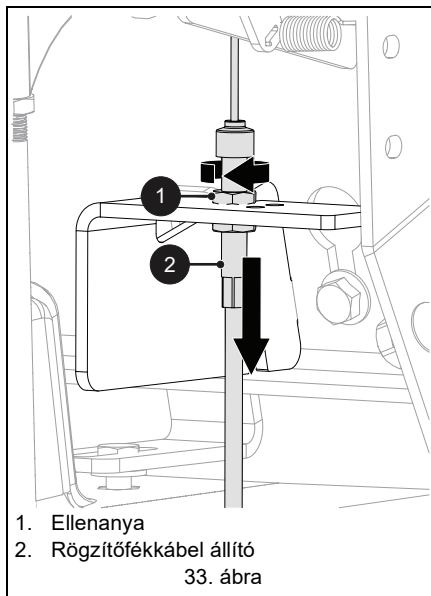
RÖGZÍTŐFÉK BEÁLLÍTÁSA

Az egység két rögzítőfékkábelrel van felszerelve, amelyek egymástól függetlenül vezérik a rögzítőféket minden egyes meghajtó keréken.

1. Állítsa az egységet szervizelési helyzetbe, és nyissa ki a hátsó hozzáférési panelt. Lásd a *Szervizelési helyzet* a 21. oldalon.
2. Ellenőrizze a rögzítőféket. Lásd a *Ellenőrizze a rögzítőféket* a 26. oldalon.
3. Engedje ki a rögzítő féket.

Lásd a 33. ábra.

4. Lazítsa meg a rögzítőfékkábel ellenanyát, és húzza lefelé a beállítóhengert, amíg a kábel feszessé nem válik, de nem feszül meg.
5. Csavarja be az alsó anyát, amíg a konzolhoz nem ér.
6. Húzza meg a felső ellenanyát.



1. Ellenanya
 2. Rögzítőfékkábel állító
33. ábra

7. Húzza be a rögzítőféket, és ellenőrizze a beállítást. Szükség esetén ismételje meg.
8. A fék beállítása után győződjön meg arról, hogy az áthidaló karok üzemi helyzetben vannak.

A FŰNYÍRÓ SZÍJAK CSERÉJE

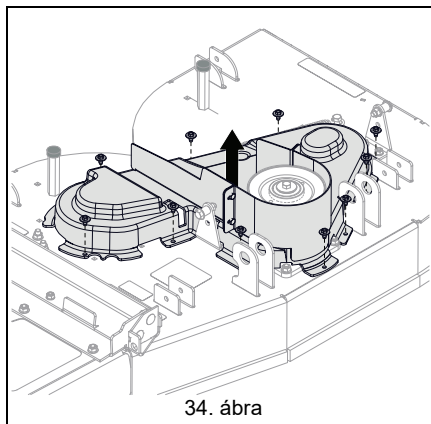


VIGYÁZAT: A sérült vagy kopott szíjak sérülést és / vagy az egység károsodását okozhatják. Gyakran ellenőrizze a szíjak túlzott kopását vagy repedéseit.

Szij hozzáférés

1. Állítsa a kormánykarokat üres állásba, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várjon, amíg az összes mozgó alkatrész leáll.
3. Távolítsa el a fűnyíró vágóasztalt. Lásd a *A vágóasztal leszerelése* a 35. oldalon.

4. Távolítsa el a tíz menetvágó csavart, és emelje le az ékszíjvédőt a vágóasztalról. Lásd a 34. ábra.



34. ábra

Teljesítményleadó szíj leszerelése



VIGYÁZAT: Óvatosan járjon el, amikor oldja az üresjáratú rugó feszességét. Tartsa távol a testrészeket az alaplárattól, amikor ezt a műveletet végzi.

Lásd a 36. ábra.

1. Távolítsa el a sebességváltó szíját. Lásd a *Sebességváltó szíj eltávolítása* a 34. oldalon.
2. Vegye le a feszültséget az üres vezérműszíjtárcsáról.
3. Távolítsa el a teljesítményleadó fűnyírószíját a tengelykapcsolóról, majd az előtétengelyről.

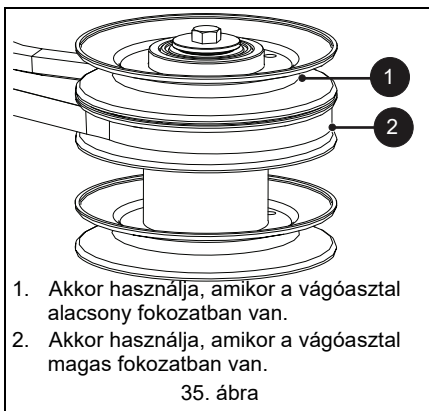
Teljesítményleadó szíj beszerelése

1. Szerelje fel a teljesítményleadó szíját a tengelykapcsolóra, majd a előtétengelyre. Lásd a 36. ábra.

FONTOS: Győződjön meg róla, hogy a megfelelő tárcsát használja a vágóasztal magasságának beállítása alapján:

Lásd a 35. ábra.

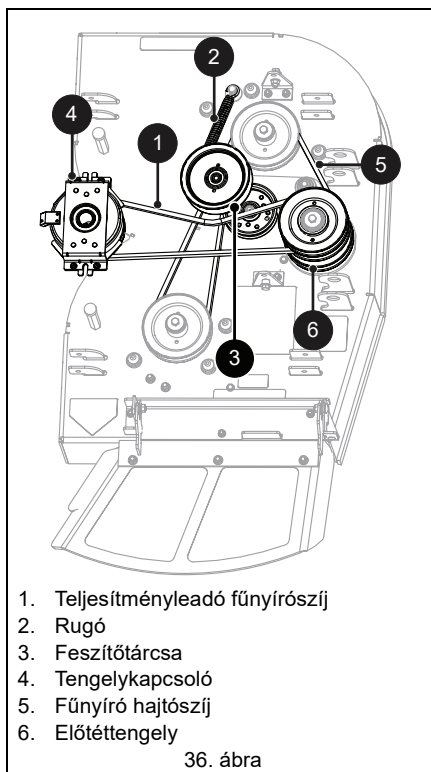
- Alacsony (38 mm - 102 mm vagy 1.5" - 4") pozíció: Használja a felső tárcsát.
- Alacsony (64 mm - 127 mm vagy 2.5" - 5") pozíció: Használja a középső tárcsát.



1. Akkor használja, amikor a vágóasztal alacsony fokozatban van.
2. Akkor használja, amikor a vágóasztal magas fokozatban van.

35. ábra

2. Helyezze vissza a sebességváltó szíjat. Lásd a *Sebességváltó szíj felszerelése* a 34. oldalon.
3. Ellenőrizze, hogy a szíjak nem csavarodtak-e el, és hogy helyesen vannak-e vezetve.
4. Helyezze vissza az ékszíjvédőket, és zárja be a szíj hozzáférési panelt.



1. Teljesítményleadó fűnyírósíj
2. Rugó
3. Feszítőtárcsa
4. Tengelykapcsoló
5. Fűnyíró hajtószíj
6. Előtétengely

36. ábra

A fűnyíró hajtószíj eltávolítása

Lásd a 36. ábra.

1. Távolítsa el a teljesítményleadó szíjat az előtétengelyről. Lásd a *Teljesítményleadó szíj leszerelése* a 33. oldalon.
2. Lazítsa meg a rugófeszítést, és vegye ki a rugót a konzolból.
3. Szerelje le a fűnyíró hajtószíját.

Fűnyíró hajtószíjának felszerelése

Lásd a 36. ábra.

1. Szerelje be a fűnyíró hajtószíját.
2. Ellenőrizze, hogy a szíjak nem csavarodtak-e el, és hogy helyesen vannak-e vezetve.
3. Szerelje vissza a rugót a konzolra.
4. Szerelje vissza a PTO-szíjat. Lásd a *Teljesítményleadó szíj beszerelése* a 33. oldalon.

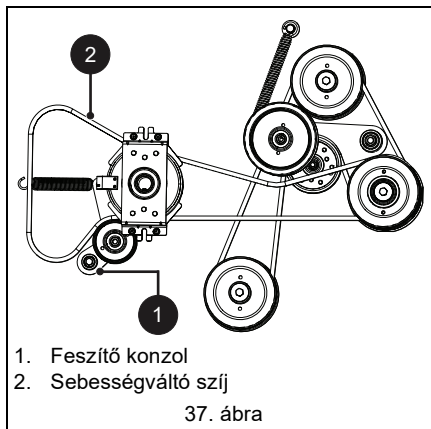
Sebességváltó szíj eltávolítása

1. Húzza vissza az üresjárati kart, és vegye ki a sebességváltó szíjat. Lásd a 37. ábra.

Sebességváltó szíj felszerelése

Lásd a 37. ábra.

1. Szerelje fel az új sebességváltó szíjat.
2. Ellenőrizze, hogy a szíjak nem csavarodtak-e el, és hogy helyesen vannak-e vezetve.



1. Feszítő konzol
2. Sebességváltó szíj

37. ábra

A FÜNYÍRÓ VÁGÓASZTAL LE- / FELSZERELÉSE

A vágóasztal leszerelése

1. Állítsa szervizelési helyzetbe az egységet. Lásd a *Szervizelési helyzet* a 21. oldalon.



FIGYELMEZTETÉS:
KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST!
A rugók energiát tárolnak.
A vágóasztal eltávolításakor
tartsa a testrészeket távol a
beszorító pontoktól.

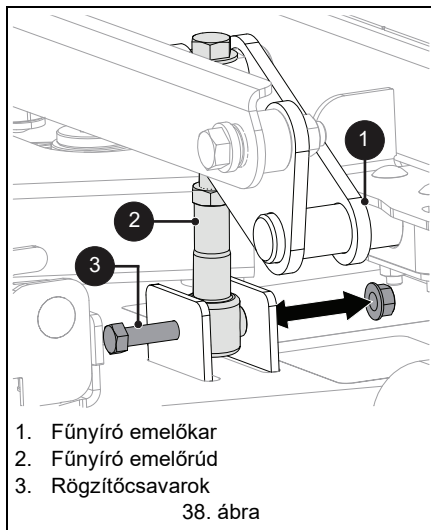
2. Távolítsa el a PTO-szíjat a tengelykapcsolóról. Lásd a *Teljesítményleadó szíj leszerelése* a 33. oldalon.



FIGYELMEZTETÉS:
KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST.
A fűnyíró emelőkarok és az
emelőpedál súlyos sérülést
okozhatnak, ha az emelősegítő
rugókat nem kapcsolják ki az
emelőrudak előtt.

MEGJEGYZÉS: Helyezzen támasztékokat, például blokkokat vagy emelőállványokat a fűnyíró vágóasztal mindkét oldala alá.

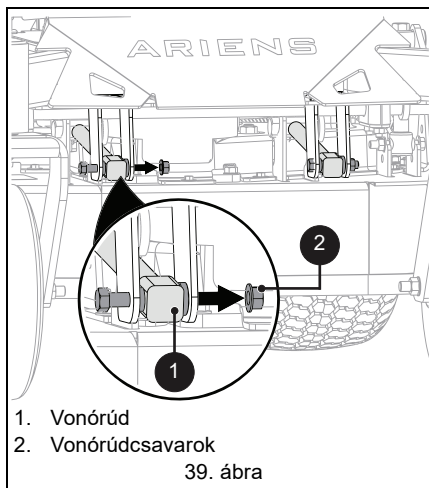
3. Lassan engedje le a vágóasztalt, amíg az a támasztékokra nem támaszkodik.
4. Távolítsa el a fűnyíró emelőrudakat a vágóasztalhoz rögzítő alkatrészeket. Lásd a 38. ábra.



1. Fűnyíró emelőkar
2. Fűnyíró emelőrúd
3. Rögzítőcsavarok

38. ábra

4. Távolítsa el és tartsa meg a vonórúd csavarjait. Lásd a 39. ábra.
5. Csúsztassa ki a vágóasztalt az egység alól.



1. Vonórúd
2. Vonórúdcsavarok

39. ábra

Vágóasztal felszerelése

1. Helyezze a vágóasztalt az egység alá.
2. Szerelje vissza az első vonórudakat a vágóasztalra az eredeti rögzítőcsapokkal és csavarokkal.
3. Helyezze a vágóasztalt a megfelelő vágásmagasság tartományba. Lásd a *Vágóasztal magasságának beállítása* a 37. oldalon.
4. Szerelje vissza az emelőrudakat az eredeti csavarokkal.
5. Szerelje fel a teljesítményleadó szíjat. Lásd a *Teljesítményleadó szíj beszerelése* a 33. oldalon.
6. Állítsa szintbe a vágóasztalt. Lásd a *Vágóasztal szintezése és döntése* a 36. oldalon.

VÁGÓASZTAL SZINTEZÉSE ÉS DÖNTÉSE

FONTOS: Győződjön meg arról, hogy az egység sík, vízszintes felületen van, és hogy az abroncok az ajánlott nyomásra vannak felfújva.

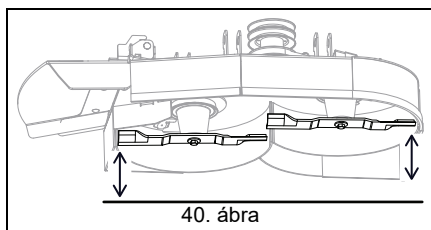
A penge szintjének és dőlésének ellenőrzése

1. Állítsa a kormánykarokat üres állásba, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várjon, amíg az összes mozgó alkatrész leáll.
3. Emelje a fűnyírófedelelet 95.3 mm (3.75") vágási magasságra, ha a szíj a magas vágásmagasság tartományban van, és 70 mm (2.75"), ha a szíj az alacsony vágásmagasság tartományban van.
4. Helyezzen blokkokat a vágóasztal minden sarkába, hogy megtámassza a vágóasztal súlyát.

MEGJEGYZÉS: Helyezzen blokkokat a vágóasztal alsó széle alá, ne a vágóasztal felülete mentén hegesztett erősítő rúd alá.

Lásd a 40. ábra.

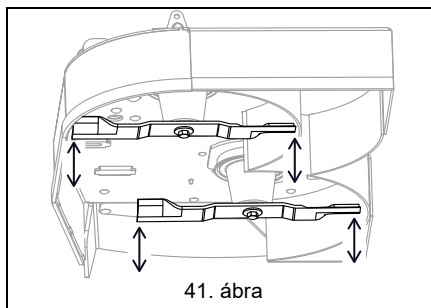
5. Helyezze el a fűnyíró pengéit úgy, hogy a vége balról jobbra mutasson a vágóasztal szélességében.
6. Mérje meg a bal és a jobb oldali penge talaj és a vágóél közötti távolságot. A távolságnak 4.7 mm-en (3/16") belül kell lennie.



Lásd a 41. ábra.

7. Helyezze el a fűnyíró pengéit úgy, hogy azok elejétől a végéig érjenek, és mérje meg a következőket:
 - A fedélzet elején mérje meg a talaj és a középső penge vágóéle közötti távolságot.
 - A fedélzet hátulján mérje meg a talaj és a bal és a jobb oldali pengék vágóéle közötti távolságot.

8. A vágóasztal elején lévő vágóélnak 3.2 mm-rel (1/8") alacsonyabbnak kell lennie, mint a vágóasztal hátulján lévő vágóéleknek.



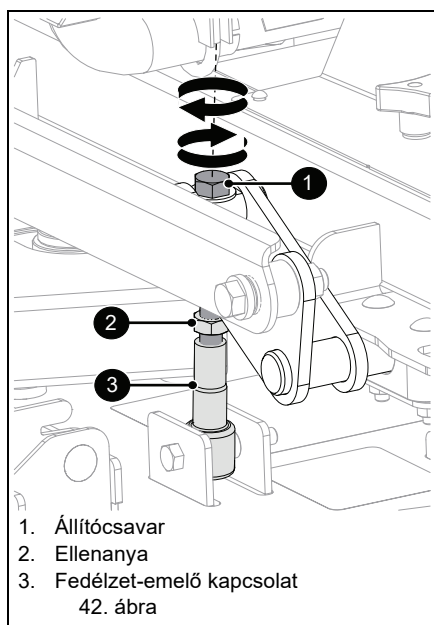
Ha a mérések nem stimmelnek, emelje meg a vágóasztal alsó oldalát a vágóasztal-emelő konzolokon lévő magasságállítóval.

A penge dőlésszögének beállítása

Lásd a 42. ábra.

Állítsa vízszintbe és állítsa be a fűnyírót az egyes vágóasztal-emelő konzolokon lévő magasságszabályozókkal.

1. A magasságállítókra ható szorítóerő csökkentése érdekében lazítsa meg a szintkiegyenlítő konzol csavarjának ellenanyáját kb. 1/4 fordulat erejéig.
2. Lazítsa meg a vágóasztal-emelő csavaron lévő ellenanyát, majd a vágóasztal emeléséhez forgassa el a csavart az óramutató járásával megegyező irányba, a vágóasztal süllyesztéséhez pedig az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Húzza meg az ellenanyákat.



Vágóasztal magasságának beállítása

A fűnyíró vágóasztal két magassági beállítással rendelkezik a vágási magassági tartomány bővítése érdekében.

- Alacsony pozíció: 38 mm – 102 mm (1.5" – 4")
- Magas pozíció: 64 mm – 127 mm (2.5" – 5")

A vágóasztal magasságának megváltoztatásához:

1. Kövesse a vágóasztal eltávolítására vonatkozó eljárást. Lásd a *A vágóasztal leszerelése* a 35. oldalon.

MEGJEGYZÉS: A vágóasztalt nem kell kicsúsztatni az egység alól.

2. Válassza ki a kívánt vágási magasságnak megfelelő rögzítőfuratokat.

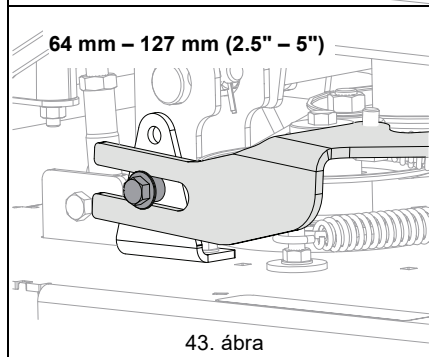
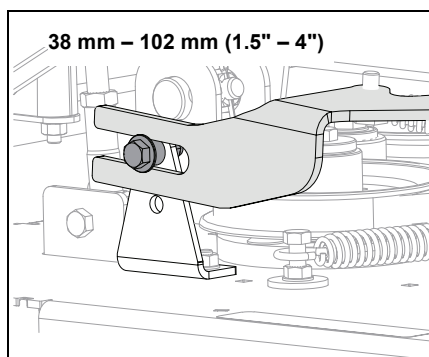
Lásd 43 ábra, 44 és 45 ábra.



VIGYÁZAT: NE kapcsolja be a fűnyíró késeket a szállítási zár-helyzetben, ha a fűnyíró vágóasztal az alacsony vágásmagasság tartományban van (1.5" - 4"). A szíj megsérülhet.

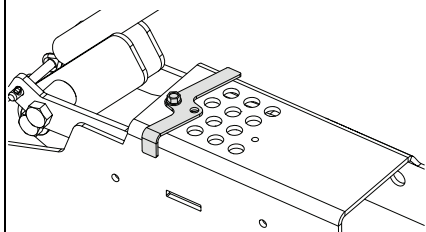
- Nagyobb vágási magasság esetén szerelje fel a vágóasztal üresjárat kiegyenlítő konzolt és a vágásmagasság választót az alsó furatokba. Szerelje fel az ékszíjat a kettős szíjtárcsa alsó tárcsájára.
- Alacsonyabb vágási magasság esetén szerelje fel a vágóasztal üresjárat kiegyenlítő konzolt és a vágásmagasság választót a felső furatokba. Szerelje fel az ékszíjat a dupla szíjtárcsa felső szíjtárcsájára.

FONTOS: Győződjön meg arról, hogy minden vágási magasság pozíció megfelel a megfelelő vágási magasság tartománynak.

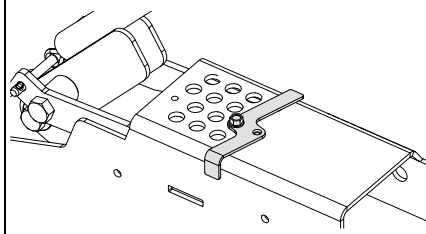


43. ábra

64 mm – 127 mm (2.5" – 5")

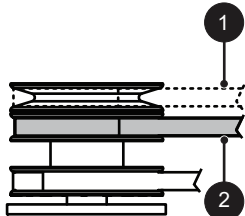


38 mm – 102 mm (1.5" – 4")



44. ábra

**BELT
POSITION**



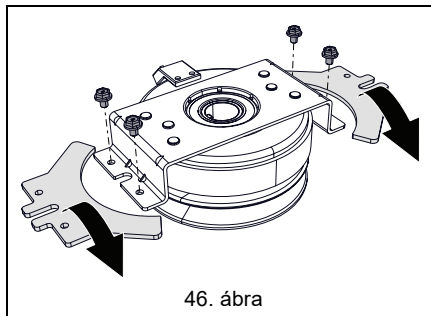
1. 38 mm – 102 mm (1.5" – 4")
2. 64 mm – 127 mm (2.5" – 5")

45. ábra

FORDÍTOTT TENGELYKAPCSOLÓ- FÉKLEMEZEK

Lásd a 46. ábra.

1. Távolítsa el a féklapokat a tengelykapcsoló-konzolról. Őrizze meg a visszaszereléshez.
2. Fordítsa meg a féklapokat, és rögzítse a tengelykapcsoló-konzolhoz eredeti csavar használatával.



46. ábra

3. Kövesse a vágóasztal felszerelésére vonatkozó eljárást. Lásd a *Vágóasztal felszerelése* a 35. oldalon.

HIBAELEHÁRÍTÁS

Probléma	Valószínű ok	Kijavítás
A motor nem indul be.	Teljesítményleadás bekapcsolva.	Kapcsolja ki a PTO-t.
	Rögzítőfék kioldva.	Húzza be a rögzítőféket.
	Laza vagy korrodált akkumulátor kábelek.	Tisztítsa meg és húzza meg az akkumulátor kábeleit. Lásd a <i>Akkumulátor tisztítása</i> a 27. oldalon.
	Lemerült akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort. Lásd a <i>Akkumulátorok töltése</i> a 27. oldalon.
	Hibás indító.	Forduljon az Ariens Viszonteladójához.
	Kiégett a biztosíték.	Ellenőrizze a fő biztosítékot, és szükség esetén cserélje ki.
	Meghibásodott relé.	Ellenőrizze a biztosítékblokkban lévő relét, és szükség esetén cserélje ki
	Laza vagy szakadt vezetékek.	Ellenőrizze a vezetékköteget és a csatlakozásokat.
A motor jár, de nem indul.	Gyenge akkumulátor.	Ellenőrizze a feszültséget, és szükség esetén töltse fel. Lásd a <i>Akkumulátorok töltése</i> a 27. oldalon.
	Üres az üzemanyagtartály.	Töltse fel az üzemanyagtartályt. Lásd a <i>Üzemeltetés előtt</i> a 17. oldalon.
	Hibás gyújtógyertya.	Cserélje ki vagy tisztítsa meg a gyújtógyertyát. A motor útmutatóját nézze meg.
	A légszűrő eltömődött vagy piszkos.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt. A motor útmutatóját nézze meg.
	Az üzemanyagszűrő szennyezett.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki az olajsűrőt. A motor útmutatóját nézze meg.
	Hibás a motor.	Lásd a motor útmutatóját vagy forduljon az Ariens viszonteladójához.
	Gyenge akkumulátor.	Ellenőrizze a feszültséget, és szükség esetén töltse fel. Lásd a <i>Akkumulátorok töltése</i> a 27. oldalon.
Az olajnyomás jelző lámpa világít.	Az olajnyomás alacsony.	A motor útmutatóját nézze meg.
A motor tovább jár, ha a gyújtáskulcs kikapcsol állásban van.	A gyújtás testvezetéke le van választva.	Csatlakoztassa a testvezetéket a tiszta, fémfelülethez.
	Gyújtáskapcsoló hiba.	Cserélje ki a gyújtáskapcsolót. Forduljon az Ariens Viszonteladójához.
A teljesítményleadó vagy a fűnyíró pengék nem kapcsolnak be vagy nem kapcsolnak ki.	A kezelői jelenlét kapcsoló nincs lenyomva.	Nyomja le a kezelői jelenlét kapcsolót a jobb oldali kormánymarkolat lenyomásával.
	Hibás teljesítményleadó kapcsoló.	Ellenőrizze a tengelykapcsoló elektromos rendszerének sérülését vagy kopását. Forduljon az Ariens Viszonteladójához.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Valószínű ok	Kijavítás
Nem mozog az egység.	Rögzítőfék behúzva.	Engedje ki a rögzítő féket.
	A sebességváltó áthidaló karok nyitva.	Zárja be a sebességváltó áthidaló karokat. Lásd a <i>Egység kézi mozgatása</i> a 20. oldalon.
	A hidraulikaolaj szint alacsony.	Adjon hozzá hidraulikaolajat. Lásd a <i>Hidraulikaolaj szintjének ellenőrzése</i> a 22. oldalon.
	Hibás hidraulikus meghajtórendszer.	Forduljon az Ariens viszonteladójához.
A pengék 7 másodpercen belül nem állnak meg.	A tengelykapcsoló féklapjai kopottak.	Fordított tengelykapcsoló-féklemezek. Lásd a <i>Fordított tengelykapcsoló-féklemezek</i> a 38. oldalon. Ha a tengelykapcsoló féklemezei már megfordultak, cserélje ki a tengelykapcsolót.

TÁROLÁS



FIGYELMEZTETÉS: KERÜLJ E EL A SÉRÜLÉST. Olvassa el és értesse meg a *Biztonság* című részt a folytatás előtt.

RÖVID TÁVÚ TÁROLÁS

FONTOS: SOHA ne mossa a gépet maganyomással mosóval, és ne tárolja a szabadban.

1. Hagyja a készüléket lehűlni és enyhén szappanos vízzel tisztítsa.
2. A műszaki jellemzőknek megfelelően húzza meg a csavarokat.
3. Látható kopás, törés vagy sérülés szempontjából ellenőrizze az egységet. Szükség esetén végezzen javítást.
4. Készítse fel az üzemanyag-ellátó rendszert a tárolásra.

MEGJEGYZÉS: Az Ariens minőségi üzemanyag stabilizátor adalék használatát ajánlja minden üzemanyaghoz. Az üzemanyag stabilizátor nélkül az üzemanyag-ellátó rendszerben maradt üzemanyag már rövid idő elteltével bomlani kezd és ragadós lerakódásokat hagy maga után a rendszerben, melyek károsíthatják a porlasztót, az üzemanyagtümlőket, szűrőt és a tartályt. A leghatékonyabb megoldás, ha üzemanyag vásárláskor mindegyik üzemanyagtartályba stabilizátort adagol. Az üzemanyag betöltése előtt végezze el a stabilizátor betöltését.

- a. Töltsön Ariens üzemanyag stabilizátort (lásd a Szervizalkatrészek című részt a 21. oldalon) vagy azzal egyenértékű üzemanyag stabilizátort adagoljon a gyártó utasításainak megfelelően az üzemanyagtartályba és a maradék üzemanyagot tartalmazó üzemanyagtartályba.
 - b. A stabilizátor adalék betöltése után legalább 5 percig járassa a motort, hogy az adalék elérje a porlasztót.
5. Fordítsa a gombot kikapcsolt állásba, és vegye ki a gyűjtésből.
 6. Hűvös, száraz és védett helyen tárolja az egységet. NE tárolja a szabadban az egységet.

HOSSZÚ TÁVÚ TÁROLÁS

1. Végezze el a rövid távú tárolás műveleteit.
2. Zsírozza meg a gépet a *Karbantartás ütemezése* a(z) 22. oldalon.
3. Javítson ki minden megkarcolódott festett felületet.
4. Vegye ki és tölts fel az akkumulátort az *Akkumulátorok töltése* a(z) 27. oldalon. Az akkumulátort hűvös, száraz, védett helyen tárolja.
5. Hűvös, száraz és védett helyen tárolja az egységet. Ne végezze szabadban a tárolást.

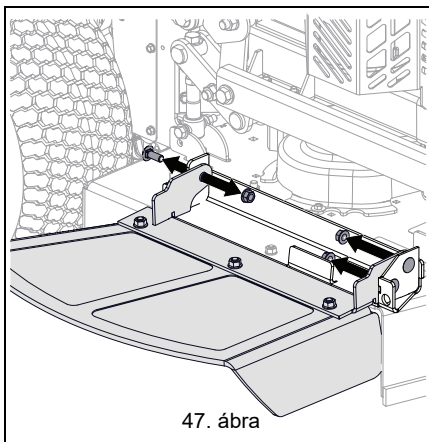
SZEZONKEZDETI ELŐKÉSZÜLETEK

1. Az egység hosszú tárolását követő első üzemanyag betöltése előtt, töltsön be friss, stabilizátorral kezelt üzemanyagot az üzemanyagtartályba és a maradék üzemanyagot tartalmazó üzemanyagtartályokba.
2. Tölts fel és helyezze be az akkumulátort.

TARTOZÉKOK

A hivatalos Ariens viszonteladóját keresse fel ezen egységhez külön megvásárolható tartozékok beszerzése érdekében.

Leírás	Alkatrészsz.
Fűgyűjtő készlet *	78804300
Laser-Edge fűnyírókés készlet - 32"	79219200
Laser-Edge fűnyírókés készlet - 36"	79219300
Világításkészlet	79402800
Mulcsozó készlet – 32"	79403200
Mulcsozó készlet – 36"	79403300
Kezelő által vezérelt Kidobókürt készlet	79403400
Vágó rögzítő készlet	79403800
Csomag Fúvó szerelőkészlet	79403900
Konzol rögzítő készlet	79404000
* A fűgyűjtővel való működéshez távolítsa el a kidobókürt konzolját. * A fűgyűjtő nélküli működéshez szerelje vissza a kürt tartót. Lásd a 47. ábra.	



47. ábra

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Modellszám	994302	994303
Modell	Nyíl 32	Nyíl 36
Motor	Kawasaki FS600	
Hengerűrtartalom – cm ³ (in ³)	603 (36.8)	
Magas üresjárási – fordulatszám (percenként)	2350 ± 50	2100 ± 50
Folyadék vagy légűtéses	Levegő	
Sebesség		
Elülső maximum – km/h (mph)	12.9 (8)	
Hátrameneti maximum – km/h (mph)	4.8 (3)	
Fordulási sugár	Nulla	
Elektromos		
Indító	Elektromos	
Akkumulátor	12V-U1 Minimum 300 CCA	
Teljesítmény leadás	Elektromos teljesítmény leadó tengelykapcsoló/fék	
Üzemanyag		
Üzemanyagtípus	A motor útmutatóját nézze meg.	
Tartálykapacitás – L (gal.)	22.7 (6)	
Sebességváltó		
Típus	Hidrosztatikus hajtás	
Sebességváltó olaj	Használjon 15W-50 szintetikus motorolajat (Ariens p/n 00057100) vagy hasonló	
Hidraulikaolaj szűrő	Igen	
Méret és tömeg		
Hossz – cm (in) Megemelt kezelői platformmal Leeresztett kezelői platformmal	160 (63.0) 187.5 (73.8)	
Szélesség – cm (in) Kidobókürt megemelve: Kidobókürt leeresztve:	83.8 (33.0) 113 (44.5)	92.7 (36.25) 121.9 (48)
Tömeg – kg (lb)	341 (750)	345 (760)
Gumiabroncsok		
Első gumiabroncs mérete – in.	11 x 4.00 - 5 (félíg pneumatikus)	
Hátsó abroncsméret – in.	18 x 6.5 – 8	18 x 8.5 – 8
Hátsó gumiabroncs nyomás - kPa (psi)	83 – 103 (12 – 15)	
Vágóasztal		
Vágási szélesség – cm (in.)	81.3 (32)	91.4 (36)
Vágási magasság – cm (in.) Alacsony pozíció Magas pozíció (gyári szállítási pozíció)	38 – 102 (1.5 – 4) 64 – 127 (2.5 – 5)	
Vágási magasság fokozatok - cm (in.)	0.64 (0.25)	

CE HANG ÉS REZGÉS

CE hang és rezgés (Hiv. EN ISO 5395-3:2013 + A1:2017 + A2:2018)

Modellszám	994302	994303
Működési fül hangnyomás (Lpa) dBA-ban	85.3	85.1
Bizonytalanság a dBA-ban	2.5	
Mért hangteljesítményszint (Lwa) dBA-ban	100	
Bizonytalanság a dBA-ban	0.2	1
Garantált hangteljesítményszint (Lwa) dBA-ban	100	
Rezgésmérés (m/s ²) a kezelői kezeknél	3.5	2.2
Bizonytalanság m/s ² -ben	1.8	1.1
Rezgésmérés (m/s ²) a kezelőülésnél	0.5	0.6
Bizonytalanság m/s ² -ben	0.3	



ARIENS®

655 West Ryan Street
Brillion, WI 54110

www.ariens.com

ARIENS | CO

